



SR



Upute tvo za upo trebu

Quality , Design and Inno vation



[home.liebherr .com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



# LIEBHERR

# Sadržaj

<b>1</b>	<b>Na prvi pogled.....</b>	<b>3</b>
1.1	Sadržaj isporuk e.....	3
1.2	Pregled ur eđaja i opr eme.....	3
1.3	Primena ur eđaja.....	3
1.4	Usaglašenos t.....	4
1.5	Baza podataka EPREL.....	4
<b>2</b>	<b>Opšte sigurnosne napomene.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Puštanje u rad.....</b>	<b>5</b>
3.1	Uključiv anje ur eđaja.....	6
3.2	Pos tavljanie opr eme.....	7
<b>4</b>	<b>Upravljanje namirnicama.....</b>	<b>7</b>
4.1	Skladiš tenje namirnica.....	7.1
4.2	Vremena čuvanja.....	7.2
<b>5</b>	<b>Štednja energije.....</b>	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>Rukovanje.....</b>	7.3
6.1	Elemen ti za rukovanje i prikaz izv anje.....	7.4
6.1.1	Prikaz Status.....	7.5
6.1.2	Navigacija.....	7.6
6.1.3	Struktur a rukovanja.....	7.7
6.1.4	Prikazni simboli.....	7.8
6.2	Logika rukovanja.....	7.9
6.2.1	Aktiviranje / deaktivir anje funk cije.....	7.10
6.2.2	Biranje vr ednos ti funk cije.....	7.11
6.2.3	Aktiviranje / deaktivir anje podešav anja.....	8
6.2.4	Biranje vr ednos ti podešav anja.....	8.1
6.2.5	Pozivanje k orisničk og menija.....	8.2
6.3	Funkcije.....	8.3
	Temper atura.....	8.4
	SuperCool.....	9
	SuperFrost.....	10
	PartyMode.....	10
	HolidayMode.....	10
	E-Saver.....	11
6.4	Podešav anja.....	11
	Uspos tavljanie WLAN v eze*.....	11
	Blokada tasatur e.....	12
	Osvetljenje displeja.....	12
	Alarm za vrata.....	12
	Jedinica za temper aturu.....	12
	Informacije.....	13
	SabbathMode.....	13
	CleaningMode.....	13
6.4.9	Biranje podešav anja.....	13
	D-Value.....	13
<b>D1</b>		



Podse tnik..... 13

Rese tovanje..... 14

Isključiv anje ur eđaja..... 14

Poruke o gr ešk ama..... 14

Upozorenja..... 14

DemoMode..... 14



**Oprema..... 15**

Police za vrata..... 15

Police za odlaganje..... 15

Višedelna polica za odlaganje..... 15

Promenljiv e police za flaše..... 15

Fioke..... 16

Poklopac Fruit & Vege table-Safe..... 16

Regulacija vlage..... 17

Staklene ploče..... 17

Eas yTwist-Ice \*..... 17

VarioSpace..... 18

Dodatna oprema..... 18



**Održavanje..... 19**

FreshAir fil ter sa aktivnim ugljem..... 19

Ras tavljanie / mon taža sis tema izvlačenja..... 19

Otapanje ur eđaja..... 19

Čišćenje ur eđaja..... 19



**Pomoć za korisnike..... 21**

Tehnički podaci..... 21

Radna buka..... 21

Tehnička smer trja..... 22

Korisnička služba..... 23

Tipska pločica..... 23



**Stavljanje van pogona..... 23**



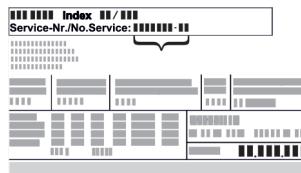
**Odlaganje na otpad..... 23**

11.1 Priprema ur eđaja za odlaganje na otpad..... 23

11.2 Ekološko odlaganje ur eđaja u otpad..... 23

Proizvođač neprstano radi na unapređenju svih tipova i modela uređaja. Molimo Vas da zato imate razumevanja za to što zadržavamo pravo na izmene u pogledu oblika, opreme i tehnikologije.

Simbol	Objašnjenje
	<b>Pročitati uputstvo</b> Da bi ste upoznali sve prednosti Vašeg novog uređaja molimo Vas da pažljiv o pročitat e napomene iz ovog uputa.
	<b>Kompletno uputstvo na internetu</b> Detaljno uputs tvoćete naći na interne tu pomoću QR-koda na prednjoj strani ovog upusta ili na adresi <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> . Servisni broj je naći na tipskoj pločici:



Sl. Primeri prikaza

Simbol	Objašnjenje
	<b>Provera uređaja</b> Proverite sve delove na oštećenja usled transporta. Ako imate bilo kakvih žalbi, kontaktirajte dobavljača ili korisničku službu.
	<b>Odstupanja</b> Uputstvo se odnosi na više modela uređaja, moguće su neke varijacije. Odeljci koji se odnose samo na određene uređaje, obeleženi su zvezdicom (*).
	<b>Uputstva za postupak i rezultati postupka</b> Uputstva za poslupak su označena sa ►. Rezultati poslupaka su označeni sa ▷.
	<b>Video klipovi</b> Video klipovi o uređajima doslupni su na YouTube kanalu Liebherr -Hausgeräte.

Ovo uputstvo za upotrebu trebuva važiti za:

CBN (s f)(pc)(bb) (e)(d)(c)	52..57..(i)
CBNdmy	5723 II3

#### Napomena

Ako vaš uređaj na oznaci uređaja ima slovo N, radi se o NoFrost uređaju.

## 1 Na prvi pogled

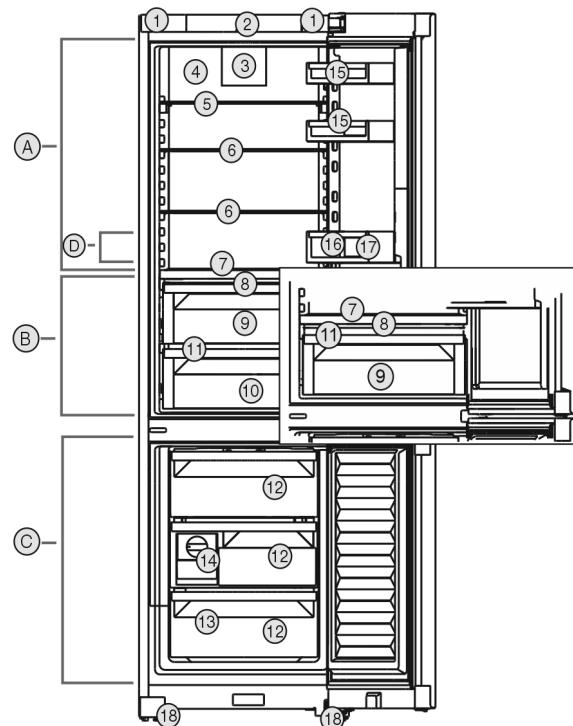
### 1.1 Sadržaj isporuke

Proverite sve delove na oštećenja usled transporta. Ako imate bilo kakvih žalbi, kontaktirajte dobavljača ili korisničku službu ( vidi 9.4 Korisnička služba ).

Isporuk a sadrži sledeće delove:

- Samo to jeći uređaj
- Oprema (zavisno od modela)
- Materijal za montažu (zavisno od modela)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“
- Servisna knjižica

### 1.2 Pregled uređaja i opreme



Sl. 1 Primeri prikaza

#### Opseg temperatura

- |              |                      |
|--------------|----------------------|
| (A) Frižider | (C) Zamrzivac        |
| (B) BioFresh | (D) Najhladnija zona |

#### Oprema

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| (1) Transportne drške                                    | (10) Meat & Dairy -Safe*    |
| (2) Kontrolni elementi                                   | (11) Otvor za oticanje      |
| (3) Ven tilat or sa FreshAir filterom sa aktivnim ugljem | (12) Fioka zamrzivaca       |
| (4) Suv zadnji zid                                       | (13) Tipska pločica         |
| (5) Višedelna polica za odlaganje                        | (14) EasyTwist-Ice*         |
| (6) Polica za odlaganje                                  | (15) Polica za konzerve     |
| (7) Promenljive police za flaše                          | (16) Polica za flaše        |
| (8) Poklopac Fruit & Vegetable-Safe                      | (17) Držać flaše            |
| (9) Fruit & Vegetable-Safe                               | (18) Podesivo nožice napred |

#### Napomena

► Police, firoke ili korpe su u isporučenom stanju raspoređene za optimalnu energiju efikasnost. Promene rasporeda u okviru navedenih mogućnosti postavljanja, npr. polica u odeljku frižidera, ne utiču na potrošnju energije.

### 1.3 Primena uređaja

#### Namenska upotreba

Uređaj je pogodan isključivo za hlađenje namirnica u kućnom ili sličnom tipu okruženju. U ovovo se ubraja npr. korišćenje

- u kuhinjama za zaposlene na radnom mestu, pensionima sa doručkom,
- od strane gospodina u gospodionicama, hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja,
- kod kafeterija ili sličnih usluga u veletrgovinama.

# Opšte sigurnosne napomene

Uređaj nije predviđen da se koristi kao ugradni uređaj.

Sve os tale vrste korističenja nisu dozvoljene.

## Predviđeni načini pogrešne primene

Sledeći načini primene su izričiti o zabranjeni:

- Čuvanje i hlađenje lekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili slično podleže pravilima o materijalima i proizvodima Direktive o medicinskim proizvodima 2007 / 47/EU
- Primena u područjima pod rizikom od eksplozija

Zloupotreba uređaja može dovesti do oštećenja skladištenih trenačkih ili njenog propadanja.

## Klimatske klase

Uređaj je koncipiran u skladu sa klimatskim klasom za rad u ograničenom rasponu okolnih temperaturi. Klimatska klasa Vašeg uređaja je oznaka na tipskoj pločici.

## Napomena

► Za besprekoran rad pridržavajte se navedenih oznaka oznaka temperaturi.

Klimatska klasa	za oznaku temperaturu od
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C

## 1.4 Usaglašenost

Rashladni sistem je proveren na zaptivljanje. Uređaj odgovara važećim bezbednosnim propisima, kao i odgovarajućim direktivama.

Za EU tržište:<sup>\*</sup> Uređaj je u skladu sa direktivom 2014/53/EU.\*

Za GB tržište:<sup>\*</sup> Uređaj je u skladu sa Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.\*

Kompletan tekst EU izjava o usaglašenosti može se naći na internetskoj adresi: www.Liebherr.com

BioFresh odeljak ispunjavaju zahvaljujući odeljku za hladno skladištenje prema DIN EN 6255 2:2020.

## 1.5 Baza podataka EPREL

Od 1. marta 2021. se informacije o označavanju potrošnje energije i zahvalujući pogledu ekološkog dizajna mogu pronaći u evropskoj bazi podataka o proizvodima (EPREL). Preko sledećeg linka https://epr.ece.europa.eu/ možete da dođete do baze podataka proizvoda. Ovdje će se od Vas zahvaljiti da unesete oznaku modela. Oznaku modela ćete naći na tipskoj pločici.

## 2 Opšte sigurnosne napomene

Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu na bezbednom mestu kako biste ga mogli pogledati u bilo kom trenutku.

Ako uređaj predaje te sledeće vlasniku, priložite i uputstvo za upotrebu.

Da biste pravilno i bezbedno koristili uređaj, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre upotrebe. Uvek se pridržavajte uputstava, bezbednosnih napomena i upozorenja sadržanih u njima. Oni su važni da biste mogli da instalirate i koristite uređaj bezbedno i pravilno.

### Opasnosti po korisnika:

- Ovaj uređaj smeju da koriste deca i osobe sa smanjenim fizičkim, senzoričkim i mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili ako su upućene u bezbedno korišćenje uređaja i razumeju opasnosti koje iz toga mogu nastati. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju da obavljaju deca koja su bez nadzora. Deca od 3-8 godina starosti mogu da pune i prazne uređaj. Decu mlađu od 3 godine držati dalje od uređaja ukoliko se ne nalazi pod stalnim nadzorom.
- Utičnica mora da bude lako dostupna tako da u slučaju nužde uređaj može brzo da bude odvojen od struje. Ona mora da se nalazi izvan područja poljeđine uređaja.
- Kada se uređaj isključuje sa strujne mreže uvek izvlačiti držeći utikač. Nemojte da vučete kabl.
- U slučaju kvara izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač.
- Nemojte da oštetite kabl za struju. Nemojte da puštat uredaj u rad sa oštećenim kablom za struju.
- Popravke i intervencije na uređaju može da obavlja samo servisna služba ili drugo za to obučeno s tručno osoblje.
- Uređaj montirajte, priključujte i odlažite na otpad samo u skladu sa podacima iz uputstva.

### Opasnost od požara:

- Rashladno sredstvo (podaci na tipskoj pločici) je ekološki podobno ali zapaljivo. Iskoristeno rashladno sredstvo može da se zapali.
  - Nemojte da oštetite cevi rashladnog sistema.

- U unutrašnjost uređaja nemojte da rukujete izvora paljenja.
- U unutrašnjost uređaja nemojte da koristite električne uređaje (npr. paročištače, grejalice, mašine za sladoled itd.).
- Kod curenja rashladnog sredstva tva: Ukloniti otvoreni plamen ili izvore zapaljivosti u blizini mesta curenja. Dobro provetriti prostoriju. Obavestiti korisničku službu.
- Nemojte da čuvate u uređaju eksplosivne materije ili konzerve pod pritiskom sa zapaljivim sadržajem, kao npr. butan, propan, pentan itd. Date konzerve pod pritiskom se prepoznaju po odštampanim podacima o sadržaju ili simbolu plamena. Električne komponente mogu da zapale eventualno iskoristivog gasa.
- Zapaljene sveće, lampe i ostale predmete sa otvorenim plamenom držite dalje od uređaja kako ne bi zapalili uređaj.
- Alkoholna pića i druge posude koje sadrže alkohol čuvati isključivo dobro zatvorene. Električne komponente mogu da zapale eventualno iskoristivog alkohola.

## Opasnost od pada i preturanja:

- Postolje, firoke, vrata itd. nemojte da zloupotrebljavate kao stepenik ili za podupiranje. Ovo se posebno odnosi na decu.

## Opasnost od trovanja namirnicama:

- Ne konzumirati namirnice koje su predugo uskladištene.

## Opasnost od promrzlini, otupelosti i bolova:

- Izbegavajte trajni kontakt kože sa hladnim površinama ili rashlađenim / smrznutim proizvodima ili preuzmiti zaštitne mere, npr. rukavice.

## Opasnost od povreda i oštećenja:

- Vrela para može da dovede do povreda. Za otapanje ne koristite električne grejalice ili paročištače, otvoreni plamen ili sprejeve za otapanje.
- Nemojte da uklanjate led oštrim predmetima.

## Opasnost od nagnjećenja:

- Prilikom otvaranja i zatvaranja vrata ne posežite za šarkama. Prsti mogu da budu nagnjećeni.

## Simboli na uređaju:



Ovaj simbol može da se nalazi na kompresoru. On se odnosi na ulje u kompresoru i upućuje na sledeću opasnost: U slučaju gutanja i pene tracijske u disajne puteve može da bude smrtonosan. Ova napomena je od značaja samo kod reciklaže. U normalnom radu nema nikakve opasnosti.



Simbol se nalazi na kompresoru i označava opasnost od zapaljivih materijala. Ne uklanjati nalepnicu.



Ova ili neka slična nalepica se može naći na zadnjoj strani uređaja. Ona se nalazi na panele u peni na vratima i/ili u kućištu. Ova napomena je od značaja samo kod reciklaže. Ne uklanjati nalepnicu.

## Pridržavajte se upozorenja i drugih posebnih napomena u ostalim poglavljima:

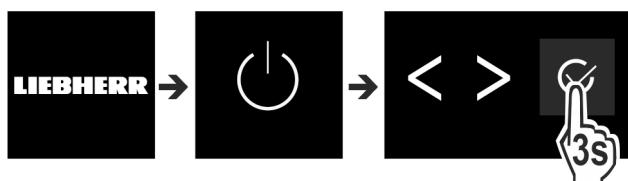
	OPASNOST	označava neposredno opasnu situaciju koja će za posledicu imati smrt ili teške telesne povrede, ukoliko ne bude izbegнутa.
	UPOZORENJE	označava opasnu situaciju koja bi za posledicu mogla imati smrt ili teške telesne povrede, ukoliko ne bude izbegнутa.
	OPREZ	označava opasnu situaciju koja bi za posledicu mogla imati lakše do osrednje telesne povrede, ukoliko ne bude izbegнутa.
	PAŽNJA	označava opasnu situaciju koja za posledicu može imati materijalnu štetu ukoliko ne bude izbegнутa.
	Napomena	označava napomene i savete.

## 3 Puštanje u rad

### 3.1 Uključivanje uređaja

Obezbedite da budu ispunjeni sledeći preduslovi:

- Uređaj je postavljen i priključen u skladu sa uputstvom za montažu.
- Sve lepljive trake, lepljive i zaštitne folije, kao i transportne osigurace unutar uređaja i na njemu su uklonjene.
- Iz fioka je izvadeni svi eklamni materijali.



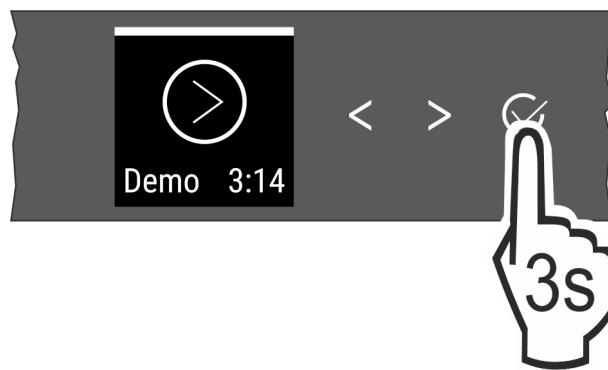
Sl. 2

- Uređaj uključiti pomoću komandnog panela pored displeja.
- ▷ Pojavljuje se prikaz statusa.

### Uređaj se pokreće u režimu DemoMode:

Ukoliko se uređaj pokrene u režimu DemoMode, u narednih 5 minuta možete deaktivirati DemoMode.

# Upravljanje namirnicama



Sl. 3

- Pritisnite jednu od dve klaviše u trvanju od 3 sekunde.
- DemoMode je deaktiviran.

## Napomena

Proizvođač preporučuje sledeće:

- Stavljanje namirnica: Sačekajte oko 6 sati dok se ne postigne podešena temperatura.
- **Smrznute proizvode** stavite na -18 °C ili nižu temperaturu.

## 3.2 Postavljanje opreme

- Postavite priloženu opremu da biste optimalno koristili uređaj.
- Kupite i postavite SmartDevice kutiju (vidi [smart-device.liebherr.com](#)).\*
- Instalirajte SmartDevice aplikaciju (vidi [apps.home.liebherr.com](#)).

## Napomena

Dodatnu opremu možete kupiti u [Liebherr prodavnici kućnih aparata](#) ([home.liebherr.com](#)).

# 4 Upravljanje namirnicama

## 4.1 Skladištenje namirnica



### UPOZORENJE

Opasnost od požara

- Ne koristite električne uređaje u blizini namirnica, osim ako nisu preporučeni od strane proizvođača.

## Napomena

Potrošnja energije se povećava, a rashladna snaga se smanjuje ukoliko ventalacija nije dovoljna.

- Uvek držite slobodne predoreze za vazduh.

Zato prilikom skladištenja namirnica vodite računa o sledećem:

- Prorez za vazduh na unutrašnjoj strani zadnjeg zida su slobodni.
- Namirnice su dobro upakovane.
- Namirnice, koje lako poprimaju ili odaju miris ili ukus, se drže u zatvorenim posudama ili poklopljeno.
- Sirovo meso ili riba se drže u čistim, zatvorenim posudama, tako da ne dođe do dodira sa drugim namirnicama ili kapanja na njih.
- Tečnosťi se drže u zatvorenim posudama.
- Namirnice se čuvaju na odsjeku, tako da vazduh može da cirkuliše.

## Napomena

Nepoštovanje ovih smernica može dovesti do kvarenja namirnica.

### 4.1.1 Frižider

Usled prirodne cirkulacije vazduha podešavaju se različita temperaturna područja.

#### Raspored namirnica:

- U gornjem području i u vratima: Maslac i sir, hrana u konzervama i tubama.
- U najhladnijoj zoni Sl. I (D): Lako kvarljive namirnice kao što su gojivo jela.

### 4.1.2 BioFresh

BioFresh omogućava da se neke sveže namirnice čuvaju duže vrijeme u odnosu na standardno hlađenje.

Kod namirnica sa navedenim minimalnim rokom trajanja, uvek vazi datum naveden na pakovanju.

## Napomena

Kada temperatura padne ispod 0 °C, namirnice mogu da se zamrznu.

- Povrće i ostalo na temperaturu, kao što su krasavci, plavi patlidžan, tikvice, kao i južno voće, osećljivo na temperaturu skladištiti u odeljku frižidera.

### Fruit & Vegetable-Safe



Ovde se stvara vrlo sveža klima za skladištenje kada se poklopac zatvori. Vlažna klima je pogodna za čuvanje neupakovanih namirnica sa visokim sadržajem vlage (npr. salata, povrće, voće).

Relativna vlažnost vazduha u odeljku zavisi od sadržaja vlage i umetnutog proizvoda za hlađenje i od učesnika talositi otvaranja. Relativna vlažnost vazduha može se regulisati.

#### Raspored namirnica:

- Stavite neupakovano voće i povrće.
- Prevelika vlaga: Regulirajte relativnu vlažnost vazduha (vidi 7.7 Regulacija vlage).

### Meat & Dairy-Safe



Ovde se stvara relativno suva klima za skladištenje. Sugačka klima je pogodna za suve ili upakovane namirnice (npr. mlečni proizvodi, meso, riba, klobasice).

#### Raspored namirnica:

- Ubacite suve ili upakovane namirnice.

### 4.1.3 Zamrzivač

Ovde se stvara suva, ledena klima za skladištenje na -18 °C. Ledeni klimi je pogodna za čuvanje dubokozamrznutih i smrznutih namirnica na nekoliko meseci, za pravljenje kocki leda ili za zamrzavanje vežbi namirnica.

#### Zamrzavanje namirnica

U roku od 24 h možete zamrznuti maksimalno onolikog svežih namirnica, koliko je navedeno na tipskoj pločici (vidi 9.5 Tipska pločica) pod „Kapacitet zamrzavanja ... kg/24h“.

Kako bi namirnice bile brzo zamrzнуте do sredista, pridržavajte se sledećih količina po pakovanju:

- Voće, povrće do 1 kg
- Meso do 2, 5 kg

Pre zamrzavanja imajte u vidu:

- SuperFresh se aktivira (vidi 6.3 Funkcije) kada je količina zamrzavanja veća od oko 2 kg.

- Kod male količine zamrzavanja: SuperF rost se aktivira oko 6 sati ranije.
- Kod maksimalne količine zamrzavanja: SuperF rost se aktivira oko 24 sati ranije.

## Raspored namirnica:



### OPREZ

Opasnost od po vreda usled staklenih krhotina!  
Boce i konzerve sa pićima se prilikom zamrzavanja mogu rasprsnuti. Ovo se posebno odnosi na gazirane napitke.  
▶ Boce i konzerve sa pićima zamrzavati samo uz korišćenje funkcije *BottleTimer*.

Kod male količine zamrzavanja:

- ▶ Stavite upakovanu hrancu u najvišu fioku.
- ▶ Ako je moguće, hranu stavite u zadnji deo fiokе, blizu zadnjeg zida.
- Kod maksimalne količine zamrzavanja:  
▶ Raspoređite upakovanu hranu po svim fiokama, ali ne stavljamte hrancu u najnižu fioku.
- ▶ Ako je moguće, hranu stavite u zadnji deo fiokе, blizu zadnjeg zida.
- Kod maksimalne količine zamrzavanja:  
▶ Nakon što se SuperF rost automatski deaktivira, stavite namirnice u fioku.

## Odmrzavanje namirnica

- u frižideru
- u mikrotalasnoj ertni
- u rerni/šporetu na vrućem vazduhu
- na sobnoj temperaturi



### UPOZORENJE

Opasnost od trovanja namirnicama!  
▶ Odmrznuće namirnice nemojte ponoćno da zamrzavate.

- ▶ Uzmite samo onolikو namirnica koliko je potrebno.
- ▶ Odmrznuće namirnice pripremiti eter.

## 4.2 Vremena čuvanja

Navedeni vremena čuvanja su smernice.

Kod namirnica sa navedenim minimalnim rokom trajanja, uvek vazi datum naveden na pakovanju.

### 4.2.1 Frižider

Vazi datum minimalnog roka trajanja naveden na pakovanju.

### 4.2.2 BioFresh

#### Napomena

Smernice možete pozvati i preko aplikacije BioFresh <https://home.liebherr.com/de/deu/service/apps/landingpage-apps-emea.html>.

Smernice za trajanje čuvanja u Meat & Dairy -Saf e		
Divljac	na 1 °C	do 6 dana

#### Napomena

- ▶ Imajte na umu da se hrana bogata proteinima brže kvari. To znači da se školjke i rakovi kvare brže od ribe, a ribe brže od mesa.

Smernice za trajanje čuvanja u Fruit & Vegetable-Safe		
---	--	--

#### Povrće, salate

Artičoke	na 1 °C	do 14 dana
Celer	na 1 °C	do 28 dana
Karfiol	na 1 °C	do 21 dana
Brokule	na 1 °C	do 13 dana
Cikorija	na 1 °C	do 27 dana
Matovilac	na 1 °C	do 19 dana
Grašak	na 1 °C	do 14 dana
Kupus	na 1 °C	do 14 dana
Šargarepe	na 1 °C	do 80 dana
Crni luk	na 1 °C	do 160 dana
Keleraba	na 1 °C	do 14 dana
Glavičasta salata	na 1 °C	do 13 dana
Začinsko bilje	na 1 °C	do 13 dana
Praziluk	na 1 °C	do 29 dana
Gljive	na 1 °C	do 7 dana
Rotkvice	na 1 °C	do 10 dana
Prokelj	na 1 °C	do 20 dana
Špar gla	na 1 °C	do 18 dana
Spanać	na 1 °C	do 13 dana
Kelj	na 1 °C	do 20 dana

#### Voće

Kajsije	na 1 °C	do 13 dana
Jabuke	na 1 °C	do 80 dana
Kruške	na 1 °C	do 55 dana
Kupine	na 1 °C	do 3 dana
Urme	na 1 °C	do 180 dana
Jagode	na 1 °C	do 7 dana
Smokve	na 1 °C	do 7 dana
Borovnica	na 1 °C	do 9 dana
Maline	na 1 °C	do 3 dana
Ribizle	na 1 °C	do 7 dana
Trešnje, slatke	na 1 °C	do 14 dana
Kivi	na 1 °C	do 80 dana
Breskve	na 1 °C	do 13 dana
Šljive	na 1 °C	do 20 dana
Brusnice	na 1 °C	do 60 dana
Rabarbara	na 1 °C	do 13 dana
Ogrozd	na 1 °C	do 13 dana

Smernice za trajanje čuvanja u Meat & Dairy -Safe		
---	--	--

Maslac	na 1 °C	do 90 dana
Kačavalj	na 1 °C	do 110 dana
Mleko	na 1 °C	do 12 dana
Kobasice, narezak	na 1 °C	do 8 dana
Živinskomešo	na 1 °C	do 6 dana
Svinjskomešo	na 1 °C	do 6 dana
Govedjemešo	na 1 °C	do 6 dana

# Štednja energije

Smernice za trajanje čuvanja u F ruit & Vege table-Safe		
Grožđe	na 1 °C	do 29 dana

## 4.2.3 Zamrzivač

Smernice za trajanje čuvanja različitih namirnica		
Sladoled	na -18 °C	2 do 6 meseci
Kobasice, šunka	na -18 °C	2 do 3 meseca
Hleb, peciva	na -18 °C	2 do 6 meseci
Divljač, svinjetina	na -18 °C	6 do 9 meseci
Riba, masna	na -18 °C	2 do 6 meseci
Riba, posna	na -18 °C	6 do 8 meseci
Sir	na -18 °C	2 do 6 meseci
Živilina, govedina	na -18 °C	6 do 12 meseci
Povrće, voće	na -18 °C	6 do 12 meseci

# 5 Štednja energije

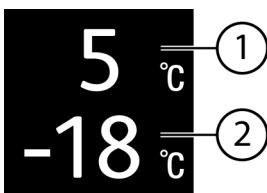
- Vodite računa da uvek posetujte dobro provetranje. Ne pokrivajte otvore i rešetke za ventilaciju.
- Venitacione otvore u ekodržavaju slobodnim.
- Ne postavljajte uređaje u području pod direktnim sunčevim zračenjem, posebno sporačima, grivanja i slično.
- Potrošnja energije zavisi od uslova postavljanja npr. okoline temperaturе (vidi 1.3 Primena uređaja). Kada su temperaturе okoline više, potrošnja energije se može povećati.
- Uredaj držati otvoreni je krajnje moguće.
- Što je podešena temperatura niža, utoliko se povećava potrošnja energije.
- Namirnice rasporedite po vrstama [home.liebherr.com/food](http://home.liebherr.com/food).
- Sve namirnice čuvajte dobro zapakovane i sa poklopacima. Sprječavajte se stvaranje mrazila.
- Namirnice vadite u napolje samo onolikovo koliko je to potrebno, da se ne bi previše zagrevale.
- Stavljanje toplih jela: prvo ih ostavite da se ohladite na sobnu temperaturu.
- Duboko zamrznuti rezerve odmrzavaju u frižideru.
- Kod dužih odmorova koristite HolidayMode (vidi Holiday-Mode).

# 6 Rukovanje

## 6.1 Elementi za rukovanje i prikazivanje

Display omogućava brzi pregled podešavanja temperaturi i stanja funkcija i podešavanja. Funkcijama i podešavanjima se rukuje putem aktiviranja / deaktiviranja ili izborom vrednosti.

### 6.1.1 Prikaz Status



Sl. 4

(1) Prikaz temperaturi frižidera

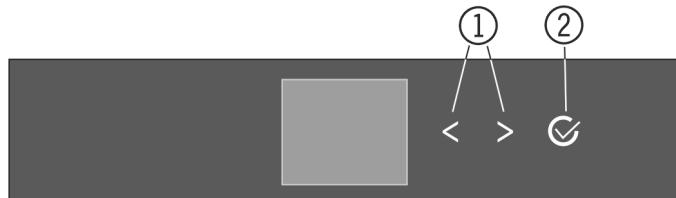
(2) Prikaz temperaturi zamrzivača

Prikaz Status pokazuje podešenu temperaturu i predstavlja početni prikaz. Odатле se vrši navigacija do funkcija i podešavanja.

### 6.1.2 Navigacija

Navigacijom dolazi do pojedinačnih funkcija u meniju. Nakon potvrđivanja funkcije ili podešavanja oglašava se zvučni signal. Ako se nakon 10 sekundi ne izvrši nikakav izbor, prikaz se prebacuje na prikaz Status.

Uređajem se rukuje preko tastera po redu prikaza:



Sl. 5

(1) Strlica za navigaciju levo / desno

(2) Potvrda

### Strelica za navigaciju levo / desno Sl. 5 (1):

- Za kretanje po meniju. Nakon poslednje stranice menija ponovo se prikazuje prva stranica.

### Potvrđivanje Sl. 5 (2):

- Aktivirajte / deaktivirajte funkciju.
- Otvorite podmeni.
- Potvrdite izbor. Nakon potvrđivanja, prikaz se vraća na meni.

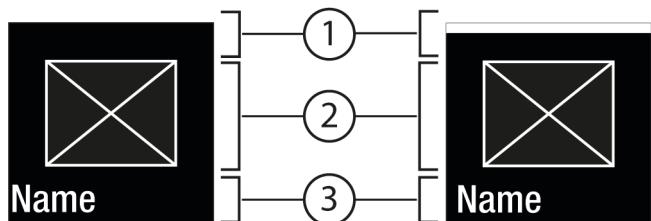
### Vraćanje na prikaz Status: na najbrži način:

- Zatvorite, pa otvorite vrata.
- ili sačekajte 10 sekundi. Prikaz se prebacuje na prikaz Status.

## 6.1.3 Struktura rukovanja

Struktura rukovanja se objašnjava na primeru. Prikaz se menjaju u zavisnosti od funkcije ili podešavanja.

### Meni bez podmenija

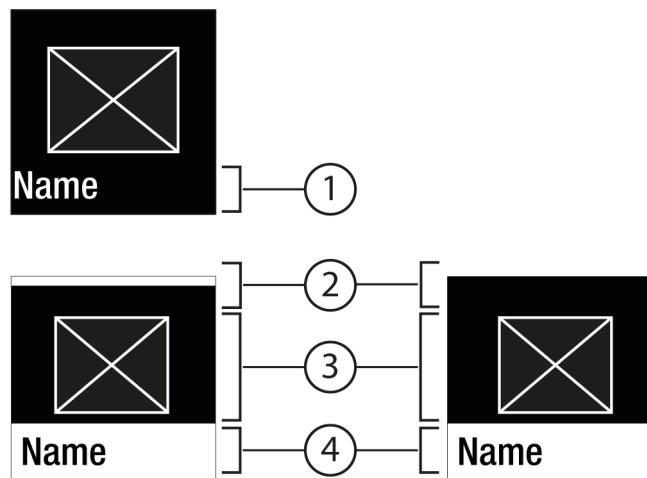


Sl. 6

(1) Bela traka Status deaktiviran / Status aktiviran u gornjem delu

(2) Simbol ili aktiviranje vrednosti

(3) Meni: Naziv funkcije ili meni: Naziv podešavanja

**Meni sa podmenijem**

Sl. 7

- (1) Meni: Naziv funkcije ili meni: Naziv podešavanja  
 (2) Status  
 (2) deaktiviran / aktiviran
- (3) Simbol ili aktivirana vr ednost  
 (4) Podmeni: Naziv funkcije ili podmeni: Naziv podešavanja

Moguća je sledeća navigacija:

- Pomoću strelice za navigaciju pomerajte se uлево / удесно Sl. 5 (1).
- Pritisnite Potvrdi Sl. 5 (2) da biste pozvali podmeni Sl. 7 (4).
  - Pomoću strelice za navigaciju pomerajte se uлево / удесно Sl. 5 (1).
  - Podešavanje nove vrednosti: Pritisnite Potvrdi Sl. 5 (2) da biste izabrali deaktiviranu vrednost Sl. 6 (1).
  - Povratak na meni: Pritisnite Potvrdi Sl. 5 (2) da biste izabrali već aktiviranu vrednost Sl. 6 (2).

**6.1.4 Prikazni simboli**

Prikazni simboli daju informaciju o aktuelnom statusu uređaja.

Simbol	Status uređaja
	<b>Standby</b> Uređaj ili temperaturna zona je isključena.
	<b>Pulsirajući broj</b> Uređaj radi. Temperatura pulsira dok se ne dosigne podešena vrednost.
	<b>Pulsirajući simbol</b> Uređaj radi. Podešavanje je u toku.
	<b>Traka se povećava</b> Funkcija se aktivirala.

**6.2 Logika rukovanja****6.2.1 Aktiviranje / deaktiviranje funkcije**

Sledeće funkcije se mogu aktivirati / deaktivirati:

Simbol	Funkcija
	SuperCool <sup>x</sup>
	SuperFrost <sup>x</sup>
	PartyMode <sup>x</sup>
	HolidayMode
	E-Saver

<sup>x</sup> Kada je funkcija aktivna, uređaj radi sa većom snagom. Zbog toga radna buka uređaja može postati veća i povećava se po trošnji energije.

- Strelice za navigaciju Sl. 5 (1) pritisnite sve dok se ne prikaže data funkcija.
- Pritisnite P otvrdi Sl. 5 (2).
- ▷ Oglasav se zvučni signal po tvrde.
- ▷ Status se prikazuje u meniju.
- ▷ Funkcija je aktivirana / deaktivirana.

**6.2.2 Biranje vrednosti funkcije**

Kod sledećih funkcija se može podešiti vrednost u podmeniju:

Simbol	Funkcija
	<b>Hlađenje:</b> Podešavanje temperaturе Isključivanje / uključivanje temperaturne zone
	<b>Zamrzavanje:</b> Podešavanje temperaturе Isključivanje/uključivanje uređaja

- Strelice za navigaciju Sl. 5 (1) pritisnite sve dok se ne prikaže data funkcija.
- Pritisnite P otvrdi Sl. 5 (2).
- Strelicama za navigaciju Sl. 5 (1) izaberite vrednost podešavanja.

**Podešavanje temperature**

- Pritisnite P otvrdi Sl. 5 (2).
- ▷ Oglasav se zvučni signal po tvrde.
- ▷ Status: aktivirano Sl. 6 (1) se nakratko prikazuje u podmeniju Sl. 7 (4).
- ▷ Prikaz na displeju se vraća na meni.

**Uključivanje / isključivanje temperaturne zone**

- Pritisnite P otvrdi i držite ga pritisnut o 3 sekunde.
- ▷ Oglasav se zvučni signal po tvrde.
- ▷ Displej se vraća na prikaz s tatusa.

**6.2.3 Aktiviranje / deaktiviranje podešavanja**

Sledeće podešavanja se mogu aktivirati / deaktivirati:

Simbol	Podešavanje
	WiFi <sup>1</sup>
	Blokada tastature <sup>2</sup>

# Rukovanje

Simbol	Podešav anje	Simbol	Funkcija
	SabbathMode <sup>2</sup>		So ftw are
	Cleaning Mode <sup>2</sup>		
	Podse tnic i <sup>1</sup>		
	Rese tovanje <sup>2</sup>		
	Isključiv anje <sup>2</sup>		

- Str elice za navigaciju Sl. 5 (1) pritisk ajte sve dok se ne prikažu podešav anja .
- Pritisnit e P otvrdi Sl. 5 (2).
- Str elice za navigaciju Sl. 5 (1) pritisk ajte sve dok se ne prikaže ž eljeno podešav anje.

## <sup>1</sup> Aktiviranje podešavanja (kraći pritisak)

- Pritisnit e P otvrdi Sl. 5 (2).
- Oglasa v a se zvučni signal po tvrde.
- Status se prik azuje u meniju.
- Podešav anje je aktivirano / deaktivirano.

## <sup>2</sup> Aktiviranje podešavanja (duži pritisak)

- Pritisnit e P otvrdi Sl. 5 (2) i drži e pritisnut o 3 sekunde.
- Oglasa v a se zvučni signal po tvrde.
- Status se prik azuje u meniju.
- Disples menj prik az.

## 6.2.4 Biranje vrednosti podešavanja

Kod slede čih podešavanja se može podesiti vrednost u podmeniju:

Simbol	Podešav anja
	Osvetljenje
	Alarm za vrata
	Temp. jedinica

- Str elice za navigaciju Sl. 5 (1) pritisk ajte sve dok se ne prikažu podešav anja .
- Pritisnit e P otvrdi Sl. 5 (2).
- Str elice za navigaciju Sl. 5 (1) pritisk ajte sve dok se ne prikaže ž eljeno podešav anje.
- Pritisnit e P otvrdi Sl. 5 (2).
- Str elicama za navigaciju Sl. 5 (1) izaberit e vrednos t podešav anja.
- Pritisnit e P otvrdi Sl. 5 (2).
- Oglasa v a se zvučni signal po tvrde.
- Status se nakr atko prikazuje u podmeniju.
- Prikaz na dispelu se vr aća na meni.

## 6.2.5 Pozivanje korisničkog menija

Slede ča podešav anja se mogu pozvati u k orisničkom meniju:

Simbol	Funkcija
D1	D-Value <sup>1</sup>

- Str elice za navigaciju Sl. 5 (1) pritisk ajte sve dok se ne pojavi e podešav anja .
- Pritisnit e P otvrdi Sl. 5 (2).
- Str elice za navigaciju Sl. 5 (1) pritisk ajte sve dok se ne pojavi e informacije o uređaju .
- Pritisnit e P otvrdi Sl. 5 (2).
- Unesit e šifru 1 51.
- Pojavljuje se k orisnički meni.
- U korisničkom meniju, str elice za navigaciju Sl. 5 (1) pritisk ajte sve dok se ne pojavi ž eljeno podešav anje.

## <sup>1</sup> Biranje vrednosti

- Pritisnit e P otvrdi Sl. 5 (2).
- Oglasa v a se zvučni signal po tvrde.
- Status se nakr atko prikazuje na dispelu.
- Prikaz na dispelu se vr aća na meni.

## <sup>2</sup> Aktiviranje podešavanja

- Pritisnit e P otvrdi Sl. 5 (2) i drži e pritisnut o 3 sekunde.
- Oglasa v a se zvučni signal po tvrde.
- Status se prik azuje na dispelu.
- Simbol pulsir a se dok ur edaj radi.

## 6.3 Funkcije



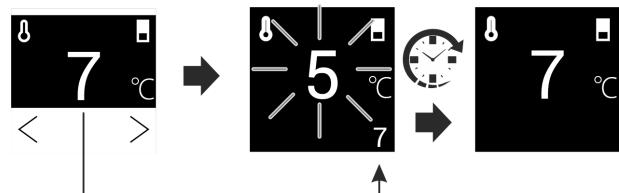
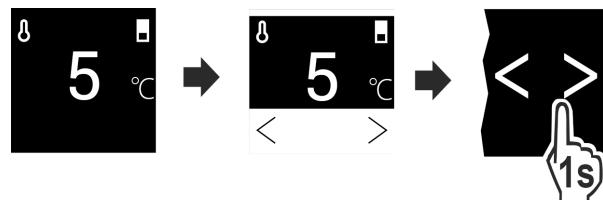
### Temperatura

Temperaturu a zavisi od slede čih faktora:

- učes talos ti o tvaranju vrata
- trajanja o tvaranju vrata
- sobne temperaturu na mesecu pos tavljana
- vrste, temperaturu i količine namirnica

Temperaturne zone	Preporučeno podešav anje
5 °C Frižider	5 °C
-18 °C Zamrzivač	-18 °C
0 °C BioFresh	

#### Podešavanje temperature



Sl. 8

- Podesiti e vr ednos t. (vidi 6.2 L ogik a rukovanja)
- Podešena temperatura se prikazuje u donjem desnom uglu dispela.

## Isključivanje temperaturne zone

Frižider može te posebno isključiti.

Ukoliko isključiće zamrzivac, sve temperaturne zone se isključuju.

► Podesit će vrednos t. (vidi 6.2 L ogik a rukovanja)



Prikazuje se

## Podešavanje temperature u BioFresh delu

Podesit će temperaturu iznad **BioFresh B-Value** u korisničkom meniju.



## SuperCool

Ovom funkcijom uključuje te maksimalnu snagu hlađenja. Na taj način postiže te niže temperaturu hlađenja.

Ova funkcija se odnosi na frižider *Sl. 1 (A)*.

Primena:

- Veće količine namirnica brzo ohladite.

## Aktiviranje / deaktiviranje funkcije

► Stavljanje proizvoda u frižider: Aktivirajte funkciju prilikom s tavljana pravilno.

► Aktivirajte / deaktivirajte (vidi 6.2 L ogik a rukovanja).

-ili-

► Aktivirajte / deaktivirajte preko aplikacije SmartDe vice.\*

Funkcija se automatski deaktivira. Zatim uređaj nas tavlja da radi u normalnom režimu rada. Temperatura se podešava na podešenu vrednost.

## SuperFrost

Ovom funkcijom uključuje te maksimalnu snagu zamrzavanja. Na taj način postiže te niže temperaturu zamrzavanja.

Ova funkcija se odnosi na zamrzivac *Sl. 1 (C)*.

Primena:

- Dnevno zamrzavanje više od 2 kg s vežih namirnica.
- Brzo zamrzavanje, do je zgrada, s vežih namirnica.
- Povećanje rezervne hladnoće u skladištenim smrznutim namirnicama preko tapanja uređaja.

## Aktiviranje / deaktiviranje funkcije

Kod male količine zamrzavanja:

► Aktivirati 6 sati pre upotrebe.

Kod male količine zamrzavanja:

► Aktivirati 2-4 sati pre upotrebe.

► Aktivirajte / deaktivirajte (vidi 6.2 L ogik a rukovanja).

-ili-

► Aktivirajte / deaktivirajte preko aplikacije SmartDe vice.\*

Funkcija se automatski deaktivira. Zatim uređaj nas tavlja da radi u normalnom režimu rada. Temperatura se podešava na podešenu vrednost.

## PartyMode

Ova funkcija obeđuje skup specijalnih funkcija i podešavanja korišćenih za vremena party.

Sledeće funkcije se aktiviraju:

- SuperCool
- SuperFrost

Sve funkcije se mogu fiksibilno i individualno podešavati. Promene se odbacuju ako je funkcija deaktivirana.

## Aktiviranje / deaktiviranje funkcije

► Aktivirajte / deaktivirajte (vidi 6.2 L ogik a rukovanja).

► Aktivirano: Sve funkcije su istovremeno aktivirane.

► Deaktivirano: Prethodno podešene temperaturu su ponovo uspostavljene.

Nakon 2-4 sati, ovaj funkcija se automatski deaktivira.



## HolidayMode

Ova funkcija se brine za minimalnu potrošnju energije za vreme dužeg odsustva. Temperatura rashladnog oddjela se podešava na 15 °C i prikazuje se na statusnom ekranu kada se dosigne.

Podešena temperatura zamrzavanja se održava.

Ova funkcija se odnosi na frižider *Sl. 1 (A)*.

Primena:

- Usteda energije za vreme dužeg odsustva.
- Spriječavanje neprijatnih mirisa, kao i stvaranja buđi, za vreme dužeg odsustva.

## Aktiviranje / deaktiviranje funkcije

► Potpuno ispraznit frižider.

► Aktivirajte / deaktivirajte (vidi 6.2 L ogik a rukovanja).

► Aktivirano: Temperatura hlađenja se povećava.

► Deaktivirano: prethodno podešena temperatura se ponovo postavlja.



## E-Saver

Ova funkcija smanjuje potrošnju energije. Kada uključite ovu funkciju, tada se povećava temperatura hlađenja.

Temperaturna zona	Preporučeno podešavanje (vidi Temperatura)	Temperatura kada je opcija E-Saver aktivna
5 °C Frižider	5 °C	7 °C
-18 °C Zamrzivac	-18 °C	-16 °C

Primena:

- Št ednja energije.

## Aktiviranje / deaktiviranje funkcije

► Aktivirajte / deaktivirajte (vidi 6.2 L ogik a rukovanja).

► Aktivirano: U svim temperaturnim zonama podešene su više temperaturu.

► Deaktivirano: Prethodno podešene temperaturu su ponovo uspostavljene.

## 6.4 Podešavanja



## Uspostavljanje WLAN veze\*

Ovo podešavanje omogućava uspostavljanje veze između uređaja i interneta. Veza se kontroliše preko SmartDe vice jedinice. Uređaj se preko aplikacije SmartDe vice-App može povezati u SmartHome-System. Preko aplikacije SmartDe vice-App i dodatne kompatibilne partner skemreže takođe se mogu koristiti napredne opcije i mogu činiti podešavanja.

# Rukovanje

## Napomena

SmartDe vice kutija je dos tupna u Liebherr prodavnici kućnih aparata (<https://home.liebherr.com/shop/de/deu/smart-devicebo.x.html>).

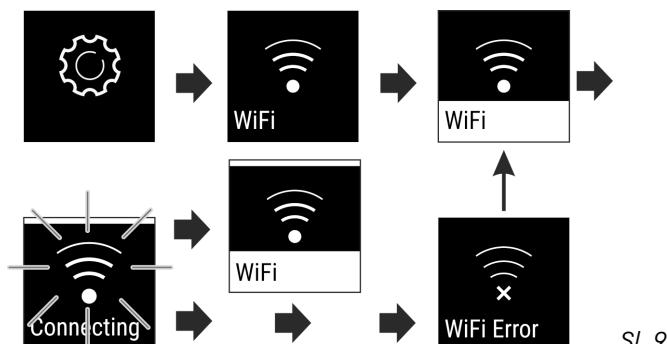
Bliže informacije o dos tupošti, pretpostavka i pojedinačne opcije naći će se na interne tu na adresi [https://smart-device.liebherr.com/ins\\_tall](https://smart-device.liebherr.com/ins_tall).

Primena:

- Uređajem upravlja se preko SmartDe vice-App ili preko kompatibilne partner ske mreže.
- Koristi se napredne funkcije i podešavanja.
- Aktuelni status uređaja pozvati preko aplikacije SmartDe vice-App.

Aplikacija SmartDe vice je instalirana (pogledajte <https://apps.home.liebherr.com/>).

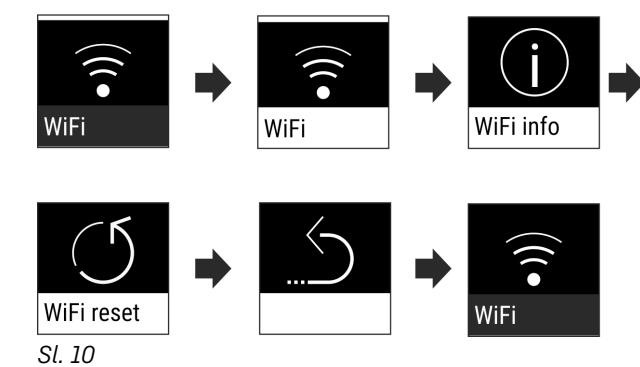
## Uspostavljanje veze



- Aktiviraj podešavanje (vidi 6.2 Logika rukovanja).
- Veza se uspostavlja: Prikazuje se status: aktiviran Sl. 6 (1) i WiFi connecting. Simbol pulsira.
- Veza je uspostavljena: prikazuje se status: aktiviran Sl. 6 (1).
- Povezivanje nije uspelo: prikazuje se status i Connect. Simbol se nepraktično prikazuje.

## Prekidanje veze

- Deaktiviraj podešavanje (vidi 6.2 Logika rukovanja).



► Veza je prekinuta: Simbol se nepraktično prikazuje.

## Resetovanje veze

- Resetuj podešavanje (vidi 6.2 Logika rukovanja).



Sl. 11  
► Veza, kao i ostala podešavanja, se resetuje na isporučeno stanje.



## Blokada tastature

Ovo podešavanje omogućava nehotično rukovanje uređajem, npr. od strane dece.

Primena:

- Spraći nehotičnu promenu podešavanja i funkcija.
- Spraći nehotično isključivanje uređaja.
- Spraći nehotično podešavanje temperaturi.

## Aktiviranje / deaktiviranje podešavanja

- Aktivirajte / deaktivirajte (vidi 6.2 Logika rukovanja)



## Osvetljenje displeja

Ovo podešavanje omogućava podešavanje osvetljenja displeja u nivoima.

Sledeće nivoi osvetljenja se mogu podešiti:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100%

## Biranje podešavanja

- Podesite vrednosť (vidi 6.2 Logika rukovanja).



## Alarm za vrata

Ovo podešavanje omogućava podešavanje vremena do oglašavanja alarma za vrata (vidi Zatvoriti vrata).

Sledeće vrednosťi se mogu podešiti:

- 1 min
- 2 min
- 3 min
- Isključeno

## Biranje podešavanja

- Podesite vrednosť (vidi 6.5 Poruke o grčkomama).



## Jedinica za temperaturu

Ovo podešavanje omogućava promenu jedinice za temperaturu Celzijus - Farenhajt.

**Biranje podešavanja**

- Podesit e vr ednos t (vidi 6.2 Logika rukovanja).

**Informacije**

Ovo podešav anje omogu čava čitanje informacija o uređaju, kao i pris tup k orisničk om meniju.

Slede će informacije se mogu pr očitati:

- Naziv modela
- Index
- Serijski br oj
- Servisni br oj

**Pozivanje informacija o uređaju**

- Str elice za navigaciju Sl. 5 (1) pritisk ajt e sve dok se ne prikažu podešav anja .
- Pritisnit e P otvrdi Sl. 5 (2).
- Str elice za navigaciju Sl. 5 (1) pritisk ajt e sve dok se ne prikaže prik az sa in formacijama.
- Pročitaj e informacije o uređaju.

**SabbathMode**

Ovo podešav anje ispunjav a verske zah teve za sabat, odn. jevrejsk e praznik e. Kada je aktiviran režim SabbathMode, slike će funkcije upravljačk e elektr onike su isključene. Na taj način možete koris titi uređaj a da ne dovede te do aktiviranja ur eđaja.

Listu uređaja sa Star -K sertifik atom naći ćete na [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

Ovaj uređaj je sertifik ovan od strane „Institut e for Science and Halacha“ (Institut u za nauku i Halahu).

**UPOZORENJE**

Opasnos t od tr ovanja namirnicama!

U slučaju da dođe do nes tank a struje dok je aktivir an režim SabbathMode, ova poruka neće biti sačuv ana. Po zavr še tku nes tank a struje, uređaj nas tavla da radi u režimu SabbathMode. Po zavr še tku nes tank a struje, na prikazu temper atur e se ne pojavljuje poruk a o nes tanku s truje.

Ako za vreme r ežima SabbathMode do đe do nes tank a s struje:

- Proverite kvalitet namirnica. Ne konzumir ajt e odmrznut e namirnice!

Ponašanje ur eđaja k ada je aktivir an r ežim SabbathMode:

- Na displeju Status nepr ekidno se prik azuje SabbathMode.
- Displej je blokir an za rukovanje osim za deaktivir anje režima SabbathMode.
- Ako su funk cije / podešav anja aktivir ani, os taju aktivni.
- Displej os taje os vetljen k ada se zatv ore vrata.
- Podse čanja nisu izvršena. Podešeni vremenski interval se takođe zaus tavla. Funkcija se ne nas tavla u režimu SabbathMode.
- Podse tnici i upozorenja se ne prikazuju. Ne emituju se zvučni signali i na prikazu se ne prikazuju upo zorenja/podešav anja, kao npr. temper aturni alarm, alarm na vratima.
- Unutrašnje os vetljenje je deaktivir an.
- Ciklus otapanja se aktivir a samo u zadat om vremenu i tri tom se ne uzima u ob zir koriš čenje ur eđaja.
- Nakon nes tank a struje, uređaj se aut omatski vraća na režim SabbathMode.

**Aktivirajte / deaktivirajte SabbathMode.**

- Da biste aktivir ali funk ciju, pritisk ajt e strelicu pored prikaza do tačk e menija Podešav anja , a zatim potvrdite. Meni se pr ebacuje na dos tunpa podešav anjima.
- Strelicu pored prikaza pritisk ajt e dok se ne pojavi simbol za SabbathMode (Menor a). P otvrdi e simbol.
- U gornjem delu prikaza se pojavljuje bela tra ka.
- SabbathMode je aktivir an.

Da biste deaktivir ali funk ciju, pritisnit e polje za potvrdu pored prikaza i zadrži e pritisak 3 sekunde.

SabbathMode je deaktivir an.

**CleaningMode**

Ovo podešav anje omogu čava pr aktično čiš čenje ur eđaja.

Ovo podešav anje se odnosi na frižider Sl. 1 (A).

Primena:

- Ručno čiš čenje frižider a.

Ponašanje ur eđaja k ada je ovo podešav anje aktivir an:

- Frižider je isključen.
- Unutrašnje os vetljenje je aktivno .
- Podse tnici i upozorenja se ne prikazuju. Ne oglašav a se nijedan zvučni signal.

**Aktiviranje / deaktiviranje podešavanja**

- Aktivirajte / deaktivir ajt e podešav anja (vidi 6.2 Logika rukovanja).
- Aktivirano: Frižider je isključen. Sv etlo os taje upaljeno .
- Deaktivir an: prethodno podešena temper atura se ponovo pos tavla.

Nakon 60 min, ovo podešav anje se aut omatski deaktivir a. Tada ur eđaj nas tavla da radi u normalnom r ežimu rada.

Temper atura u BioFresh-u je pri isporuci podešena na vrednos t B5. Prikaz statusa na displeju pokazuje odgo varajuću zadatu t emper aturu BioF resh-u.

Ovu vrednos t možete malo promeniti ako to neophodno zbog više ili niže temper ature okoline. Pri podešav anju ovih vrednos ti vodite računa o slede čem:

Vrednos t	Opis
B1	Najniža t emper atura
B1-B4	Temper atura može pas ti ispod 0 °C, tak o da se namirnica mo že malo zamrznuti.
B5	Unap red podešena t emper atura
B9	Najviša t emper atura

**BioFresh B-Value****6.4.9 Biranje podešavanja**

- Podesit e vrednos t u korisničk om meniju (vidi 6.2 Logika rukovanja).

**D1 D-Value**

D-Value je unapr ed podešen za v aš ur eđaj i ne se se menjati.

**Podsetnik**

Podse tnici se signalizir aju zvučno preko zvučnog signala i vizuelno preko simbola na displeju. Zvučni signal se pojav a i pos taje s ve glasniji dok se poruk a ne zavr ši.

# Rukovanje



## Zamena FreshAir filtera sa aktivnim ugljem

Ova poruka se pojavljuje kada je potrebno zameniti filter za vazduh.

- Filter za vazduh menjati na šest meseci.
- Potvrdite poruku.
- Interval održavanja počinje od početka.
- Filter za vodu garantuje optimalan kvalitet vazduha u frižideru.

## Aktiviranje podešavanja

- Aktivirajte / deaktivirajte (vidi 6.2 Logik a rukovanja).



## Resetovanje

Ova funkcija omogućava resestovanje svih podešavanja na fabrička podešavanja. Sva podešavanja koja ste do sada obavili vraćaju se na svoje prvebitno podešavanje.

## Aktiviranje podešavanja

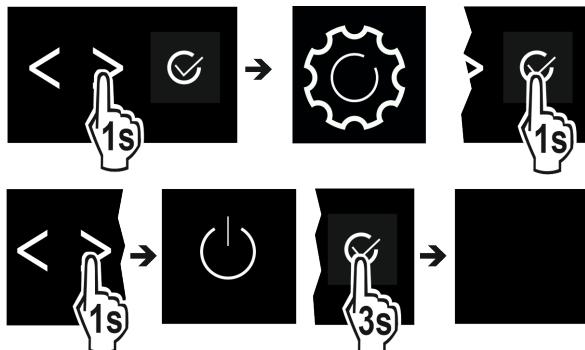
- Aktivirajte (vidi 6.2 Logik a rukovanja).



## Isključivanje uređaja

Ovo podešavanje omogućava isključivanje celog uređaja.

### Isključivanje celog uređaja



Sl. 12

- Aktivirajte / deaktivirajte (vidi 6.2 Logik a rukovanja).
- Deaktivirano: Ekranc pos taje crn.

## 6.5 Poruke o greškama

Poruke o greškama se prikazuju na displeju. Postoje dve kategorije poruka o greškama:

Kategorija	Značenje
Poruka	Podsetnik za opšte posetupke. Možete izvršiti ove posetupke i time ukloniti poruku.
Upozorenje	Pojavljuje se u slučaju smetnji u funkcionisanju. Pored prikaza na displeju, oglašava se i zvučni signal. Zvučni signal pos taje glasnjici, sve dok dodirom ne potvrdite prikaz. Jednostavno smetnje u funkcionisanju možete samostalno ukloniti. Za ozbiljnije smetnje u funkcionisanju morate stupiti u kontakt sa korisničkim servisom.

### 6.5.1 Upozorenja



#### Zatvoriti vrata

Ova poruka se pojavljuje ako su vrata predugo otvorena.

Vreme do pojave poruke može da se podeši.

- Prekidanje alarma: Potvrdite poruku.

-ili-

- Zatvorite vrata.



#### Nestanak struje

Ova poruka se pojavljuje kada dođe do porasta temperaturi i zamrzavanja zbog nesertanka struje. Po završetku perioda nesertanka struje, uređaj nastavlja da radi sa podešenom temperaturom.

- Prekidanje alarma: Potvrdite poruku.

- Javlja alarm za temperaturu (vidi Alarm za temperaturu).



#### Alarm za temperaturu

Ova poruka se pojavljuje kada temperatura zamrzavanja ne odgovara podešenoj temperaturi.

Uzroci razlike u temperaturi mogu biti:

- Stavljanje toplo, s veže namirnice.
- Raspredjavanje i vađenje namirnica, pri čemu u prostoru ulazi previše topote.
- Duži nesertanak struje.
- Uređaj je u kvetu.

Kada se uzrok otkloni, uređaj nastavlja da radi sa podešenom temperaturom.

- Potvrdite prikaz.
- Prikazuje se najviša temperatura.
- Ponoćno potvrdite prikaz.
- Prikazuje se prikaz s tatusa.
- Prikazuje se trenutna temperatura.



#### Greška

Ova poruka se pojavljuje kada postoji greška kod uređaja. Komponenta uređaja ima grešku.

- Otvorite vrata.
- Zabeležite šifru greške.
- Potvrdite poruku.
- Zvučni signal se isključuje.
- Prikazuje se prikaz s tatusa.
- Zatvorite vrata.
- Obratite se servisnoj službi. (vidi 9.4 Korisnička služba)

### 6.5.2 DemoMode

Kada se na displeju prikazuje „D“, aktiviran je režim demonstracije. Ova funkcija je razvijena za prodavce jer su deaktivirane sve funkcije hlađenja.

#### Deaktiviranje DemMode-a

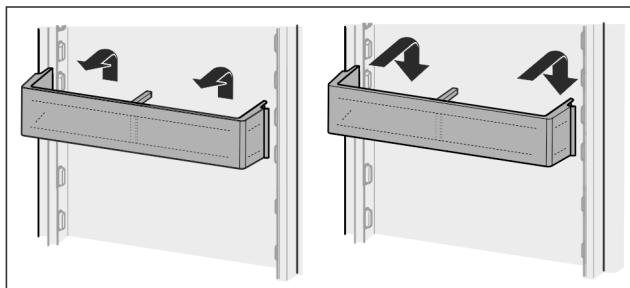
Kada je tekne vreme na displeju:

- Potvrdite prikaz okom odbranjavajući vremena.
- DemoMode je deaktiviran.
- Ako se vreme ne odbranjava:
- Izvucite utikac iz struje.
- Ponoćno priključite i mrежni utikac.
- DemoMode je deaktiviran.

## 7 Oprema

### 7.1 Polica za vrata

#### 7.1.1 Pomeranje / uklanjanje police za vrata

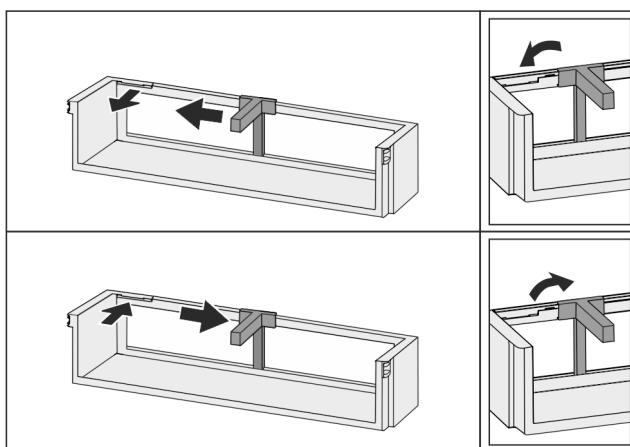


Sl. 13

- Policu pomerit e nagor e.
- Izvadit e k a napr ed.
- Pono vo pos tavit e obrnutim r edosledom.

#### 7.1.2 Rastavljanje police za vrata

Police za vrata mo že da se ras tavi za čišćenje.



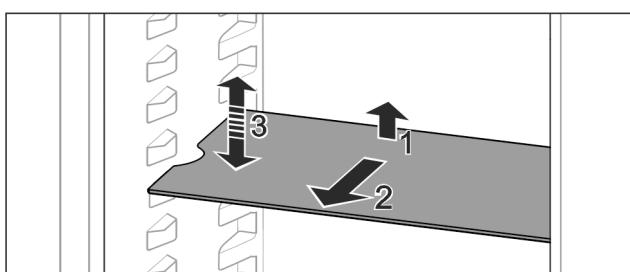
Sl. 14

- Ras tavit e policu za vrata.

### 7.2 Police za odlaganje

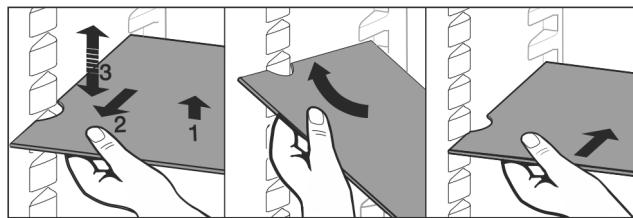
#### 7.2.1 Pomeranje / vađenje polica za odlaganje

Police za odlaganje su osigurane od nekontrolisanog izvlačenja pomo ću graničnik a za izvlačenje.



Sl. 15

- Podignit e policu za odlaganje i izvucit e k a napr ed.
- ▷ Bočni izrez na poziciji za odlaganje.
- Pomeranje police za odlaganje: Podignit e je ili spus tit e na željenu visinu i gurnit e.
- ili-



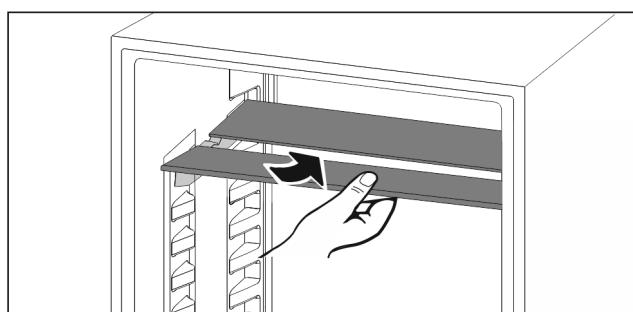
Sl. 16

- Potpuno izvlačenje police za odlaganje: Izvucit e je prema napr ed.
- Olakšano vlaženje: Isk osit e policu za odlaganje.
- Ponovo pos tavljanje police za odlaganje: Ugurajt e je do kraja.
- ▷ Graničnici za izvlačenje su okrenuti nadole.
- ▷ Graničnici za izvlačenje se nalaz e iza prednje površine za odlaganje.

### 7.3 Višedelna polica za odlaganje

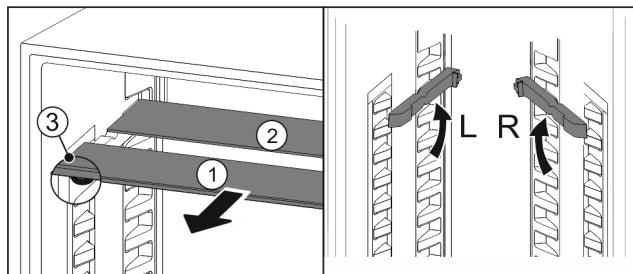
#### 7.3.1 Korišćenje višedelne police za odlaganje

Police za odlaganje su osigurane od nekontrolisanog izvlačenja pomo ću graničnik a za izvlačenje.



Sl. 17

- Gurnite višedelnu policu za odlaganje u skladu sa slikom.



Sl. 18

#### Pomeranje po visini:

- Pojedinačne staklene ploče izvucit e k a napr ed Sl. 18 (1).
- Šine za pos tavljanje izvucit e sa mesta i uglaviti e na željenoj visini.
- Pojedinačne staklene ploče umetnit e jednu za drugom.
- ▷ Ravni graničnici za izvlačenje napr ed, direktno iza šine za pos tavljanje.
- ▷ Visoki graničnici za izvlačenje po zadi.

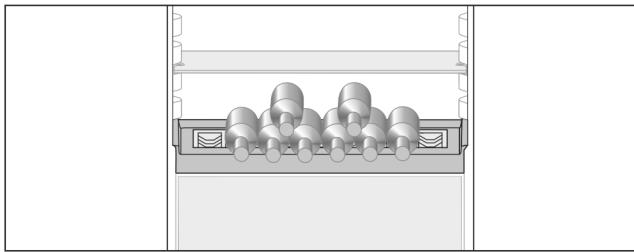
#### Korišćenje obe police za odlaganje:

- Rukom uхватit e donju staklenu ploču i povucit e nagor e.
- ▷ Staklena ploča Sl. 18 (1) ukrasnom lajsnom s toji napr ed.
- ▷ Graničnici Sl. 18 (3) su okrenuti nadole.

### 7.4 Promenljive police za flaše

#### 7.4.1 Korišćenje police za flaše

Promenljiva polica za flaše ili staklena ploča mogu da se koriste na dnu frižider a.



Sl. 19

- Uklonite s taklenu ploču i čuvajte je odvojeno.
- Stavite flaše sa dnom okrenutim prema zadnjem zidu.

## Napomena

Potrošnja energije se povećava, a rashladna snaga se smanjuje ukoliko uvenčenja nije dovoljna.

► Najnižu fioku osztavite u uređaju!

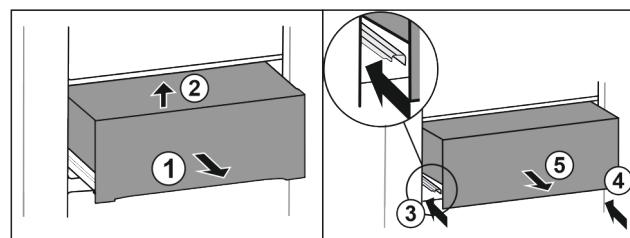
► Unutrašnje ventilačne proreze na zadnjem zidu uvek držite slobodne!

## 7.5.1 Fioka na teleskopskim šinama

Fioka klizi zajedno sa izvlačivim šinama (teleskopske šine). Posle toga teleskopske šine sa potpunim izvlačenjem i teleskopske šine sa delimičnim izvlačenjem. Firoke sa potpunim izvlačenjem mogu potpuno da se izvuku iz uređaja. Firoke sa delimičnim izvlačenjem ne mogu potpuno da se izvuku iz uređaja. Od tipa uređaja zavisi koji sis tem se nalazi u vašem uređaju.

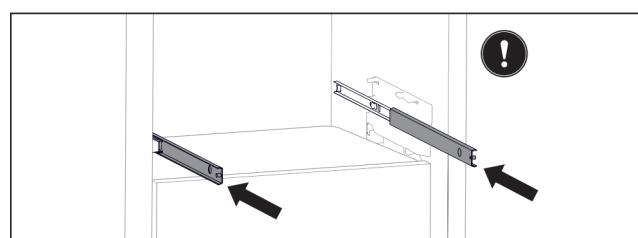
### Delimično izvlačenje kod frižidera

#### Vađenje firoke



Sl. 22

- Izvucite fioku do pola. Sl. 22 (1)
- Fioku podignite sa prednjeg dela trane. Sl. 22 (2)
- Uvucite levu šinu. Sl. 22 (3)
- Uvucite desnu šinu. Sl. 22 (4)
- Izvadite fioku prema napred. Sl. 22 (5)

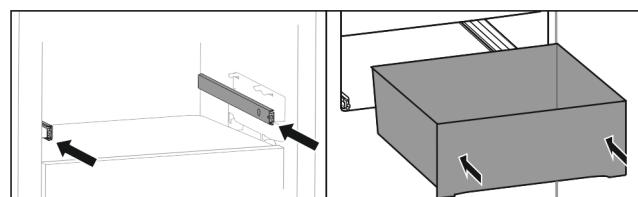


Sl. 23

Ukoliko šine nakon uklanjanja firoke šine nisu potpuno uvučene:

- Potpuno uvucite šine.

#### Ubacivanje firoke



Sl. 24

- Uvucite šine.
- Postavite fioku na šine.
- Ubacite fioku prema zadnjoj strani.

## 7.6 Poklopac Fruit & Vegetable-Safe

Poklopac odeljka može da se ukloni za čišćenje.

## 7.5 Firoke

Firoke možete ukloniti radi čišćenja.

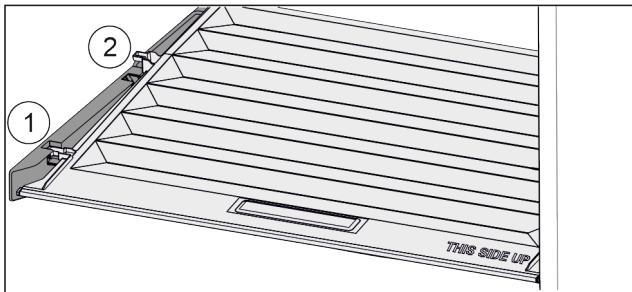
Firoke možete ukloniti kako bi koristili VarioSpace.

Vađenje i stavljanje firoke se razlikuje zavisno od sistema izvlačenja. Vaš uređaj može da sadrži različite sisteme izvlačenja.

## 7.6.1 Uklanjanje poklopca odeljka

Obezbedite da budu ispunjeni sledeći preduslovi:

- Polica za flaše je izvadena (vidi 7.4 Promenljive police za flaše).

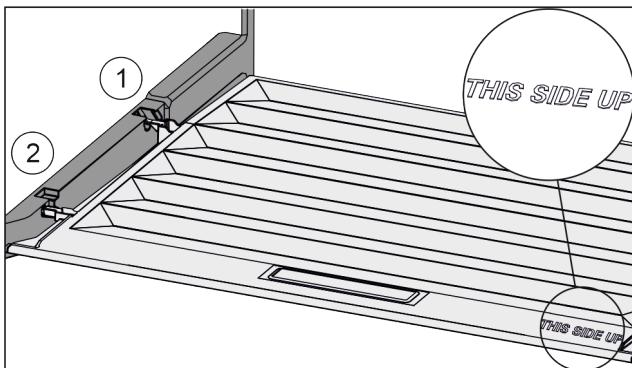


Sl. 25

Kada su fioki izvadene:

- Poklopac povucite ka napred do Sl. 25 (1) otvara u nosećim delovima.
- Podignite zadnji deo odozdo i skinite ga nagore do Sl. 25 (2).

## 7.6.2 Postavljanje poklopca odeljka



Sl. 26

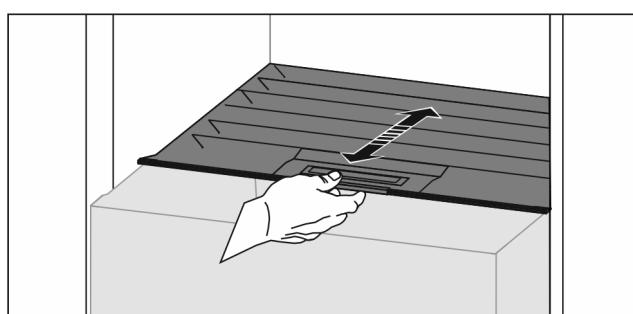
Ako se natpis THIS SIDE UP nalazi gore:

- Šipku otvora ubacite kroz otvor zadnjeg držača Sl. 26 (1) i uglaviti je napred u držač Sl. 26 (2).
- Poklopac dovedite u željeni položaj (vidi 7.7 Regulacija vlage).

## 7.7 Regulacija vlage

Vlagu u fiocima možete da podešite preko podešavanja poklopca odeljka.

Poklopac odeljka se nalazi odmah iznad fiokova i može biti sakrivен u policama za odlaganje ili dodatnom fioku.



Sl. 27

### Nizak nivo vlažnosti vazduha

- Otvorite fiok.
- Poklopac odeljka izvadite ka napred.
- Kada je fiok a zatvoren: Prevez između poklopca i odeljka.
- Vlažnost vazduha u Safu je opcija se smanjuje.

### Visok nivo vlažnosti vazduha

- Otvorite fiok.
  - Poklopac odeljka gurnite unazad.
  - Kada je fiok zatvoren: Poklopac zapativno zatvara odeljak.
  - Vlažnost vazduha u Safu je opcija se povećava.
- Ako u odeljku ima previše vlage:

► Izaberite podešavanje „niskog nivoa vlažnosti vazduha“.

-ili-

► Vlagu uklonite i krpom.

### Napomena

Sa podešavanjem „niskog nivoa vlažnosti vazduha“ Fruit & Vege table-Saf se može koristiti kao Meat & Dairy -Saf e.

► Podesite „niski nivo vlažnosti vazduha“.

## 7.8 Staklene ploče

Staklenu ploču ispod fioka možete ukloniti radi čišćenja.

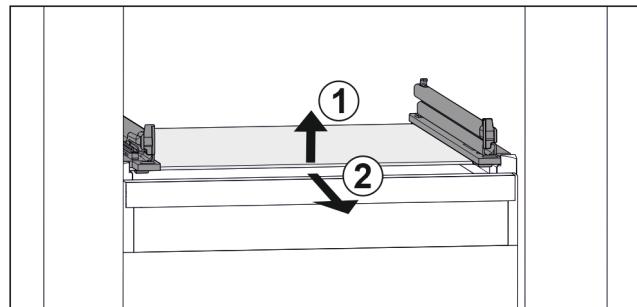
Možete ukloniti staklenu ploču ispod fioka kako biste koristili VarioSpace.

### 7.8.1 Uklanjanje / postavljanje staklene ploče

Uverite se da su ispunjeni sledeći preduslovi:

- Staklena ploča ispod fioka: Fioka je izvadena. (vidi 7.5 Fiok e)

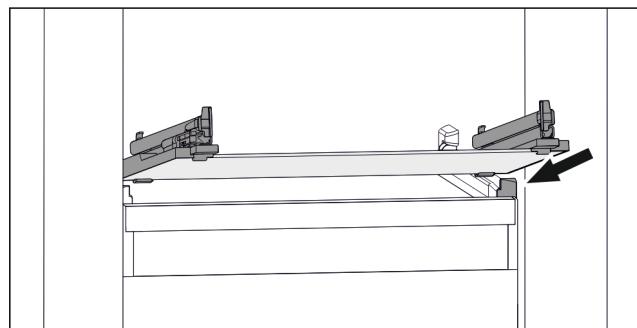
### Uklanjanje staklene ploče



Sl. 28 Primer ilustracije staklene ploče

- Staklenu ploču podignite sa prednjih strana. Sl. 28 (1)
- Izvadite staklenu ploču prema napred. Sl. 28 (2)

### Postavljanje staklene ploče



Sl. 29 Primer ilustracije staklene ploče

- Postavite staklenu ploču ukošeno iza graničnika. (vidi Fig. 995)
- Spusnite staklenu ploču.
- Ubacite staklenu ploču prema pozadi.

## 7.9 EasyTwist-Ice\*

EasyTwist-Ice proizvodi kockice leda pomoći posavljenog rezervara za vodu.

EasyTwist-Ice služi isključivo za pravljenje kockica leda u količinama uobičajenim za kućnu upotrebu.

### Napomena

Ne menjati poziciju EasyTwist-Ice-a.

Obezbedite da budu ispunjeni sledeći uslovi:

- EasyTwist-Ice je očišćen (vidi 8.4.5 Čišćenje EasyTwist-Ice\*)

# Oprema

- Rezervuar za vodu je očišćen.
- EasyTwist-Ice fiok je potpuno uvučena.

## 7.9.1 Punjenje rezervoara za vodu



### UPOZORENJE

Prljav a voda!

Trovanje.

- Puniti e isključiv o vodom za piće.

### PAŽNJA

Preos tala vlaga!

Oštećenje EasyTwist-Ice.

- Puniti e isključiv o hladnom vodom za piće.

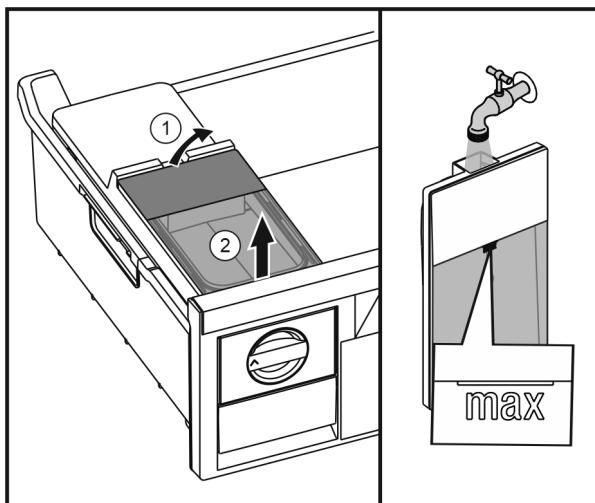
### Napomena

Korišćenjem filtrirane, dekarbonizovane vode postiže se voda za piće najboljeg kvaliteta i ukusa za proizvodnju kockica leda bez problema.

Takav kvalitet vode može se postići s tonim filterom za vodu koji se može naći u specijalizovanim prodavnicama.

- Rezervuar za vodu puniti e isključiv o filtriranom, dekarbonizovanom vodom za piće.

Snabdevanje vodom za EasyTwist-Ice se vrši preko rezervoara za vodu.



Sl. 30

- Rezervuar za vodu podići sa zadnje strane Sl. 30 (1) i ukloniti ga nagore Sl. 30 (2).
- Vodu za piće sipajte do oznake.
- Rezervuar za vodu postaviti obrnutim redosledom.

## 7.9.2 Pravljenje kockica leda

Kapacitet proizvodnje zavisi od temperaturе smrzavanja. Što je ta temperatura niža, to se više kockice leda može napraviti u istem vremenu.

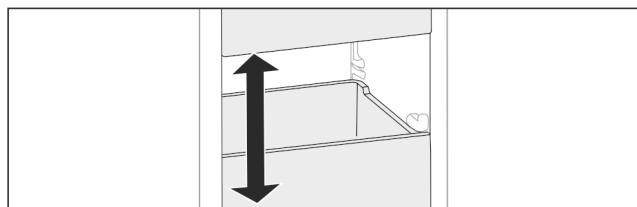
Maksimalni kapacitet fioka za kockice leda - 40 komada (2 pripreme kockica leda).

Neophodno vreme za pripremu kockica leda - najmanje 5 sati.

### Izbacivanje kockica leda

- Okrenuti obrtni tasteter do kraja u desno.
- U slučaju potrebe ponoviti nekoliko puta i okrenuti dugme još malo više.

## 7.10 VarioSpace



Sl. 31

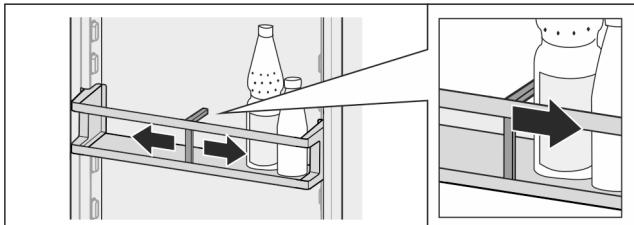
Fioki i staklene ploče možete da izvadite iz uređaja. Na taj način ćete dobiti prostor za veće namirnice, kao što su živila, meso, veliki delovi divljači, kao i za visok a peciva. Ona se mogu zamrznuti u komadu i dalje pripremati.

- Obratiti pažnju na granice opterećenja fioka i staklenih ploča (vidi 9.1 Tehnički podaci).

## 7.11 Dodatna oprema

### 7.11.1 Držać flaša

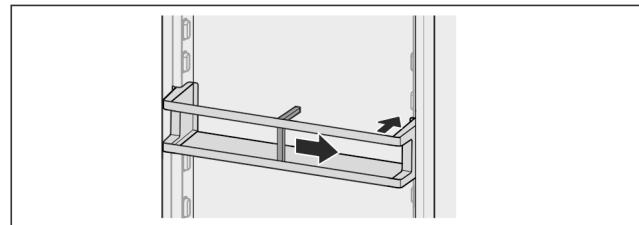
#### Korišćenje držaća flaša



Sl. 32

- Staviti e na flaše držać flaša.
- Flaše se ne praviraju.

#### Uklanjanje držaća flaša



Sl. 33

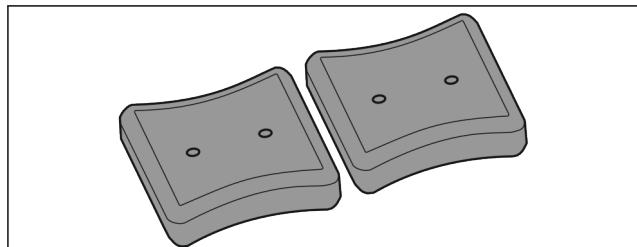
- Držać za flaše gurnuti do kraja desno, do ivice.
- Izvaditi unazad.

### 7.11.2 Hladna pakovanja

Hladna pakovanja sprječavaju prebrzo povlačenje temperaturu u slučaju nesrećnih tanka s truje.

Hladna pakovanja su u fioci.

#### Korišćenje hladnih pakovanja



Sl. 34

Ako su hladna pakovanja zaledena:

- Staviti e na smrznute proizvode u gornjem, prednjem delu komore za zamrzavanje.

## 8 Održavanje

### 8.1 FreshAir filter sa aktivnim ugljem

FreshAir filter sa aktivnim ugljem se nalazi u odeljku iznad ven tilat ora.

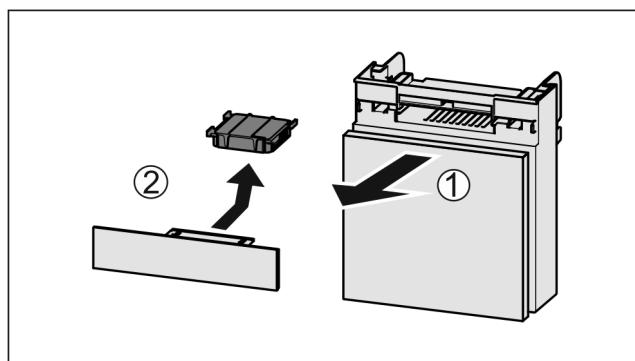
On gar an tuje op timalan kv alit e vaz duha.

- Zamenit e fil ter sa aktivnim ugljem s vakih 6 meseci.  
Ako je aktivir an *Podsetnik*, prikaza će se poruka u kojoj se traži da ga zamenit e.
- Filter sa aktivnim ugljem može da se odlaže sa običnim otpadom iz doma činstva.

#### Napomena

FreshAir filter sa aktivnim ugljem je dos tukan u [Liebherr prodavnici ku čnih aparata](#) ([home.liebherr.com](#)).

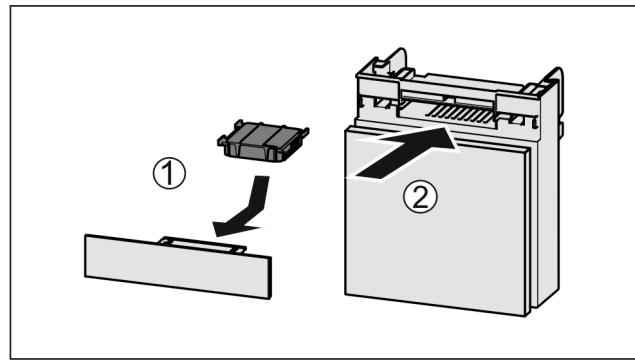
#### 8.1.1 Uklanjanje FreshAir filtera sa aktivnim ugljem



Sl. 35

- Izvucit e odeljak k a napr ed Sl. 35 (1).
- Uklonite fil ter sa aktivnim ugljem Sl. 35 (2).

#### 8.1.2 FreshAir filter sa aktivnim ugljem - postavljanje



Sl. 36

- Filter sa aktivnim ugljem pos tavit e Sl. 36 (1) u skladu sa slik om.
- Filter sa aktivnim ugljem se fik sira na mes to.  
Kada je fil ter sa aktivnim ugljem okr enut nadole:  
► Ubacit e Sl. 36 (2) odeljak.
- Filter sa aktivnim ugljem je sada spr eman za upo trebu.

### 8.2 Rastavljanje / montaža sistema izvlačenja

Neke sis teme izvlačenja možete ras taviti radi čiš čenja. Vaš ure đaj može da sadrži r azličit e sis teme izvlačenja.

Sledeći sis temi izvlačenja se mogu ras taviti ili se ne mogu ras taviti:

Sistem izvlačenja	može se ras taviti / ne može se ras taviti
Fioka na kliznim šinama	ne može se ras taviti
Delimično izvlačenje k od frižidera	ne može se ras taviti

### 8.3 Otapanje uređaja

#### 8.3.1 Otapanje frižidera

Otapanje se vrši aut omatski. Otopljeni voda otiče preko otvora za oticanje i ispar ava.

- Redovo čis tite otvor za oticanje (vidi 8.4 Čišćenje uređaja).

#### 8.3.2 Otapanje zamrzivača sa NoFrost sistemom

Otapanje se vrši aut omatski preko NoFrost sistema. Vlaga se kondenzuje na ispariv aču, periodično se vrši otapanje i isparavanje.

Uređaj ne mora da se o tapa.

### 8.4 Čišćenje uređaja

#### 8.4.1 Priprema



#### UPOZORENJE

Opasnos t od s trujnog udar a!

- Izvadit e utikač rashladnog uređaja ili prekinite dovod s truje.



#### UPOZORENJE

Opasnos t od po žara

- Nemojt e da oš te titi ce vi rashladnog sis tema.

- Ispraznit e uređaj.
- Izvucit e utikač iz s truje.

-ili-

- Aktivirajt e CleaningMode. ( vidi CleaningMode)

#### 8.4.2 Čišćenje kućišta

#### PAŽNJA

Nepravilno čišćenje!

Oštećenja na ur eđaju.

- Koristite isključiv o mekane krpe za čišćenje i pH-neutr alno univ erzalno sr eds tvo za čišćenje.

- Ne koristiti oš tre ili abrazivne sun dere ili čeličnu vunu.

- Ne koristiti oš tra, abrazivna, sr eds tva za čišćenje koja sadrži pesak, hlorida ili kiseline.



#### UPOZORENJE

Opasnos t od po vreda i oštećenja usled vr ele par e!

Vrela para može da dovede do opek otina i da oštećenja površina.

- Ne koristiti par očis tač!

- Kućište brišit e mekanom, čis tom krpom. U slučaju jake zaprljanosti koristite mlaku vodu sa neutr alnim deter džentom. Staklene ploče se dodatno mogu čis titi sredstvom za čišćenje s takla.

# Održavanje

## 8.4.3 Čišćenje unutrašnjosti

### PAŽNJA

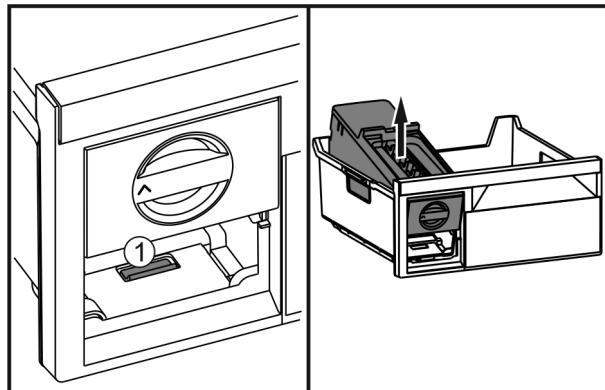
Nepravilno čišćenje!

Oštećenja na uređaju.

- Koristite isključivo mekane krpe za čišćenje i pH-neutrалno univerzalno sredstvo za čišćenje.
  - Ne koristiti oštreljivi ili abrazivne sunđere ili čeličnu vunu.
  - Ne koristiti oštreljivi, abrazivni, sredstva za čišćenje koja sadrže pesak, hlorida ili kiseline.
- 
- Površine od plastične: Ručno očistite mekom, čistom krpom, mlakom vodom, sa malo tečnosti za pranje.
  - Površine od metala: Ručno očistite mekom, čistom krpom, mlakom vodom, sa malo tečnosti za pranje.
  - Otvor za oticanje Sl. 1 (11): Naslage uklonite uz pomoć tankog pomoćnog sredstva, npr. štapiće sa vatrom.

- Ukloniti rezervoar za vodu Sl. 37 (1) i fioku za kockice leda Sl. 37 (2).

- Izvaditi fioku zamrzivu aču sa EasyTwist-Ice.



Sl. 37

## 8.4.4 Čišćenje opreme

### PAŽNJA

Nepravilno čišćenje!

Oštećenja na uređaju.

- Koristite isključivo mekane krpe za čišćenje i pH-neutrалno univerzalno sredstvo za čišćenje.
- Ne koristiti oštreljivi ili abrazivne sunđere ili čeličnu vunu.
- Ne koristiti oštreljivi, abrazivni, sredstva za čišćenje koja sadrže pesak, hlorida ili kiseline.

### Čišćenje mekom, čistom krpom, mlakom vodom, sa malo tečnosti za pranje:

- Polica za vrata
- Polica za odlaganje
- Višedelna polica za odlaganje
- Poklopac Fruit & Vegetable Safe
- Fioka
- Promenljive police za flaše

### Čišćenje vlažnom krpom:

- Teleskopske šine
- Vodite računa: Mast u šinama služi za podmazivanje i ne sme da se uklanja!

### Pranje u mašini za pranje posuđa do 60 °C:

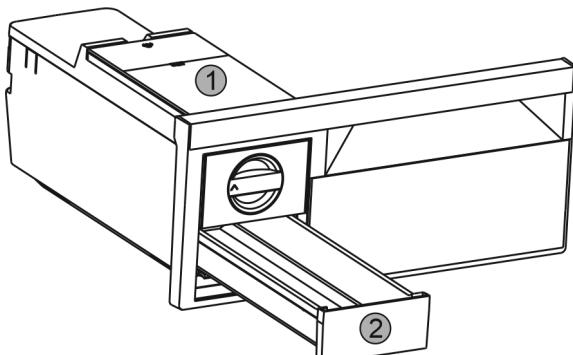
- Držać flaša
  - Noseći delo višedelne police za odlaganje
- Ras tavljivanje opreme: pogledajte odgovarajuće poglavlje.
  - Očistite opremu.

## 8.4.5 Čišćenje EasyTwist-Ice\*

Čišćenje se mora izvršiti prilikom:

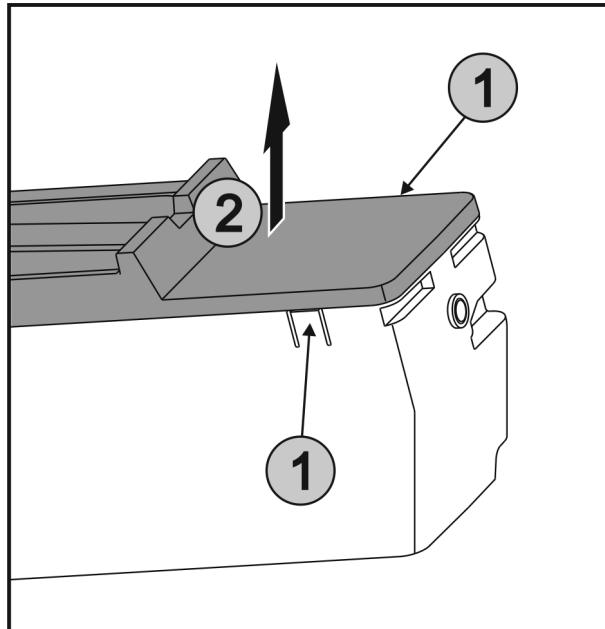
- Prvog puštanja u rad
- Nekorišćenje duže od 48 sati
- Potreba za čišćenjem.

### Prilikom prvog puštanja u rad, dužeg nekorišćenja ili u slučaju potrebe za čišćenjem



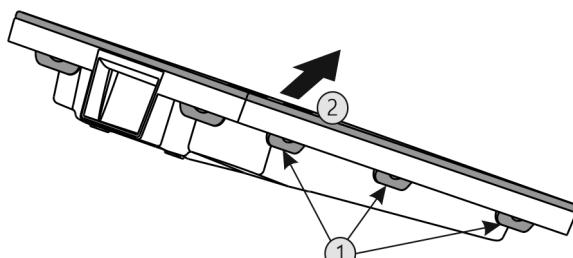
Sl. 38

- Pritisnuti jezičak Sl. 38 (1), podići EasyTwist-Ice sa zadnje strane i izvaditi ga iz fiokove zamrzivu aču.



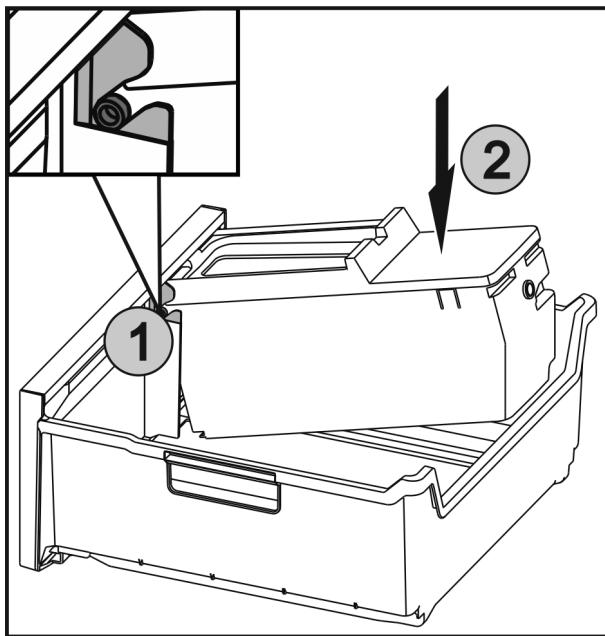
Sl. 39

- Istovremeno pritisnuti jezičke Sl. 39 (1) sa obe strane EasyTwist-Ice-a i nagore ukloniti poklopac Sl. 39 (2).



Sl. 40

- Pritisnuti sve jezičke Sl. 40 (1) jedan za drugim i ukloniti poklopac Sl. 40 (2).
- Fioku za kockice leda, rezervoar za vodu i EasyTwist-Ice očistiti soplom vodom sa malo tečnosti za pranje.
- Sastaviti EasyTwist-Ice.



Sl. 41

- Osvine Sl. 41 (1) na Eas yTwis t-Ice gurnuti u vodice i pritisnuti zadnju stranu Sl. 41 (2) tako da se jezičak uglavi na mesto.
- Ubacite Eas yTwis t-Ice fioku.



## UPOZORENJE

Prljavava oda!  
Trovanje.

- Puniti isključivo vodom za piće.
- Rezervoar za vodu napuniti vodom i postaviti ga. (vidi 7.9.1 Punjenje rezervoara za vodu)

Sa nefiltriranim vodom:

- Kockice leda, koje su proizvedene 24 sata od proizvodnje prve kockice leda, odložite u otpad.

Sa filterom vodom:

- Kockice leda, koje su proizvedene 48 sata od proizvodnje prve kockice leda, odložite u otpad.

## 8.4.6 Nakon čišćenja

- Osušite uređaj i delo veoprime.
- Priklučite uređaj i uključite ga.
- Aktivirajte SuperFresh (vidi 6.3 Funkcije).  
Kada je temperatura dovoljno hladna:
- Stavite namirnice.
- Čišćenje obavljajte redovno.

# 9 Pomoć za korisnike

## 9.1 Tehnički podaci

Opseg temperaturi	
Hlađenje	3 °C do 9 °C
BioFresh	0 °C do 3 °C
Zamrzavanje	-26 °C do -15 °C

Maksimalna količina za zamrzavanje / 24h	
Zamrzivac	na tipskoj pločici pogledajte podatak „Kapacitet zamrzavanja ... /24h“

Proizvodnja kockica leda sa Eas yTwis t-Ice *	
Trajanje pri -18 °C	pribl. 5,5 h
Trajanje kada je uključen SuperFresh	pribl. 3 h

Osvetljenje	
Klasa energetske efikasnosti	Izvor svetlosti
Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svetlosti klase energetske efikasnosti G	LED
<i>1 Uredaj se može dobiti sa izvorima svetlosti različitih klasa efikasnosti. Navedena je najniža klasa efikasnosti.</i>	
Za uređaje sa WLAN-verzijom:	
Specifikacija frekvencije *	
Frekvenčni opseg	2,4 GHz
Maksimalna izravnena snaga	<100 mW
Namena bezičnog uređaja	Povezivanje sa lokalnom WLAN mrežom za prenos podataka

## 9.2 Radna buka

Uređaj tokom rada pravi različitu radnu buku.

- Kod **manje snage hlađenja**, uređaj radi sa štednjom energije, ali duže. Jačina zvuka je **manja**.
- Pri **većoj snazi hlađenja**, namirnice se brže hlađe. Jačina zvuka je **veća**.

Primeri:

- aktivirane funkcije (vidi 6.3 Funkcije)
- ventilator radi
- sveže stavljene namirnice
- visok temperature akoline
- duže otvorena vrata

bukta	Mogući uzroci	Vrstabukta
Žuborenje ili pištanje i šištanje	Rashladno sredstvo teče u cevima rashladnog sistema.	Normalna radna buka
Brusanje	Rashladno sredstvo se ubrizgava u cevi rashladnog sistema.	Normalna radna buka
Zviždanje ili pištanje	Uređaj se hlađi. Jačina zvuka zavisi od rashladnog kapaciteta.	Normalna radna buka
Kliktanje	Komponente se uključuju i isključuju.	Normalan zvuk uklapanja
Zvečanje ili zujanje	Ventilator radi. Venili ili klapne su aktivni.	Normalan zvuk uklapanja

buk a	Mogući uzroci	Vrsta buk e	Otklanjanje
Vibracije	Neodgo varajuća s struktura	Zvuk gr ešk e	Nivelišit e uređaj vodoravno preko podesivih nožica.
Kloparanje	Oprema, Stvari u unutrašnjosti uređaja	Zvuk gr ešk e	Fiksirajte delo ve opreme. Ostavite razmak između stvari.

## 9.3 Tehnička smetnja

Vaš uređaj tako konservisan i napravljen da pruža funkciju i dug upotrebnim vekom. Ukoliko se i pored toga u toku rada pojavljuje smetnje, molimo Vas da proverite da li je uzrok smetnje greška u rukovanju. U tom slučaju će Vam i u toku garantnog roka biti naplaćeni naši tali i troškovi.

Sledeće smetnje možete sami da otklonite.

### 9.3.1 Funkcija uređaja

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Uređaj ne radi.	→ Uređaj nije uključen.	► Uključite uređaj.
	→ Mrežni utikač nije pravilno umetnut u utičnicu.	► Proverite utikač.
	→ Osigurac utičnice je u kvetu.	► Proverite osigurac.
	→ Nesvanak se truje	► Uređaj držite i zatvorite. ► Zaštita namirnica: Hladna pakovanja stavite odozgo na namirnice ili koristite neki drugi zamrzivač u slučaju da nesvanak se truje taje duže. ► Odmrznutne namirnice nemojte ponovodno zamrzavate.
	→ Utikač uređaja nije pravilno umetnut u uređaj.	► Proverite utikač u uređaju.
Temperatura nije dovoljno niska.	→ Vrata uređaja nisu pravilno zatvorena.	► Zatvorite vrata uređaja.
	→ Ventilacija i odvod vazduha nisu dovoljni.	► Oslobođite i očistite rešetku za varenje.
	→ Temperatura okoline je previsoka.	► Rešavanje problema: (vidi 1.3 Primena uređaja).
	→ Uređaj je prečesto ili predugo bio otvaran.	► Sačekajte da se potrebna temperatura samostalno ponoćno podeši. Ukoliko to nije slučaj, обратите se servisnoj službi (vidi 9.4 Korisnička služba).
	→ Stavljeni je previelika količina svežih namirnica bez SuperFresh.	► Rešavanje problema: (vidi SuperFresh).
	→ Temperatura je pogrešno podešena.	► Podesite nižu temperaturu i provjerite nakon 24 sata.
	→ Uređaj se stoji preblizu izvoru topline (šporeti, grijanje itd.).	► Promenite lokaciju uređaja ili izvora topline.
Zaptivka vrata je u kvaru ili je potrebno zameniti iz drugih razloga.	→ Zaptivka vrata se može zamjeniti. Može se menjati bez pomoći dodatnih alata.	► Obratite se servisnoj službi (vidi 9.4 Korisnička služba).
Uređaj je zamrznut ili stvara kondenzat.	→ Zaptivka vrata može da isklizne iz žleba.	► Proverite da li se zaptivka vrata nalazi u pravilnom položaju u žlebu.
Uređaj je vruć na spoljašnjim površinama*.	→ Topla sis tema rashladne tehnologije se koristi za sprečavanje stvaranja kondenzata.	► To je normalno.

## 9.3.2 Oprema

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Unutrašnje osvetljenje ne svetli.	→ Uređaj nije uključen.	► Uključiti uređaj.
	→ Vrata su bila otvorena duže od 15 min.	► Kada su vrata otvorena, unutrašnje osvetljenje se automatski isključuje nakon približno 15 minuta od otvaranja vrata.
	→ LED osvetljenje je u kvaru ili je poklopac oštećen.	► Obratiti se servisnoj službi (vidi 9.4 Korisnička služba).

## 9.4 Korisnička služba

Prijevodno proverite da li sami možete da otklonite grešku (vidi 9 Pomoći za korisnikom). Ako to nije slučaj, обратите se servisnoj službi.

Adresu možete naći u prilogu ženou „Liebherr servisnoj knjižici“.



### UPOZORENJE

Nesučna popravka!

Povrede.

- Popravke i intervencije na uređaju i na kablu za struju, koje nisu izričito navedene (vidi 8 Održavanje), može da obavlja samo servisna služba.
- Zamenu oštećenog kabla za priključivanje na mrežu sme da vrši samo proizvođač, njego v korisnički servis ili osoba sa sličnim kvafifikacijama.
- Kod uređaja sa utikačima za aparatove za domaćinstvo zamenu sme da vrši kupac.

### 9.4.1 Kontakt sa korisničkom službom

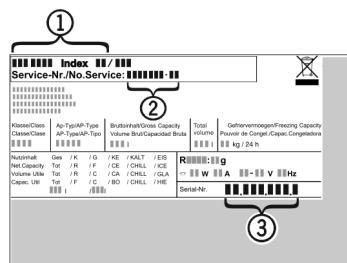
Obavezno pripremite sledeće informacije o uređaju:

- Oznaka uređaja (model i indeks)
- Servisni broj (servis)
- Serijski broj (S-Nr)

- Informacije o uređaju pozovite preko displeja (vidi Informacije).
- ili-
- Informacije o uređaju ćete naći na tipskoj pločici (vidi 9.5 Tipska pločica).
- Zabeležite informacije o uređaju.
- Obavestavajte korisničku službu: Prosledite greške i informacije o uređaju.
- Time se omogućava brzi i ciljni servis.
- Sledite dalja uputstva korištenju i službe.

## 9.5 Tipska pločica

Tipska pločica se nalazi na izlazu fioka na unutrašnjoj strani uređaja.



Sl. 42

- (1) Oznaka uređaja
- (2) Servisni broj

- (3) Serijski broj.

- Informacije preuzimajte sa tipske pločice.

## 10 Stavljanje van pogona

- Ispraznit utež.
- Isključiti utež (vidi 6.4 Podešavanja).
- Izvucite utikač iz sredine.
- Po potrebi izvucite utikač uređaja: Izvucite i istovremeno pomerite utež u desno.
- Očistite utež (vidi 8.4 Čišćenje uređaja).
- Ostavite otvorena vrata kako se ne bi stvarali neprijatni mirisi.

## 11 Odlaganje na otpad

### 11.1 Priprema uređaja za odlaganje na otpad



Li-Ion

U nekim uređajima Liebherr stavlja baterije. Zbog zaštite životne sredine, zakonodavac je u EU obvezao krajnjeg korisnika da izvadi ove baterije pre odlaganja do trajnih uređaja. Ako vaš uređaj sadrži baterije, uz uređaj je priložena odgovarajuća napomena.

Sijalice

Ako možete sami da uklonite sijalice a da ih ne oštete, uklonite ih i preređite odlaganja.

- Stavite uređaj u funkciju.
- Uređaji sa baterijama: Uklonite baterije. Opis, pogledajte poglavljje Održavanje.
- Ako je moguće: Uklonite sijalice tako da ih ne oštete.

### 11.2 Ekološko odlaganje uređaja u otpad



Uređaj poseduje korisne materijale i treba ga odneti na otpad radi reciklaže.



Li-Ion



Baterije odložite odvojeno od dočekajućih uređaja. Pored toga, baterije možete besplatno da vratite na prodajnom mestu, kao i u centrima za reciklažu i sakupljanje sekundarnih sировина.

Sijalice

Uklonjene sijalice odložite preko odgovarajućih sistema za sakupljanje.

# Odlaganje na otpad

---

Za Nemačku:

Uredaj možete besplatno odložiti u lokalnim centrima za reciklažu i sakupljanje sekundarnih sirovina, u kontejnerima za sakupljanje klase 1. Prilikom kupovine frižidera/zamrzivaca i na mesecima sa prodajnom površinom  $> 400 \text{ m}^2$ , prodajno mesto će besplatno prihvati i dotrajale uređaje.



## UPOZORENJE

Iscrelo rashladno sredstvo i ulje!

Požar. Sadržano rashladno sredstvo je ekološki prihvatljivo ali zapaljivo. Sadržano je takođe zapaljivo. Ispušteno rashladno sredstvo i ulje se pri odgođavanju visokoj koncentraciji mogu zapaliti u kontaktu sa eksternim izvorom topline.

- Nemojte oštetići vi rashladnog kruga ili kompresora.
- Uređaji transportovati bez oštetećenja.
- Batterije, sijalice i uređaj odložite u skladu sa gornjim uputama tvima.



## PRAVA POTROŠAČA

### Obaveštenje o saobraznosti

Poštovani potrošači,

Molimo vas da se pridržavate preporuka proizvođača datim u korisničkim uputstvima u vezi sa transportnim oštećenjima, postavljanjem i/ili ugradnjom, priključenjem na kućne instalacije, pravilnim korišćenjem, redovnim čišćenjem i održavanjem aparata.

Zakonska prava potrošača u slučaju nesaobraznosti robe u ugovoru regulisana su članom 51. i 52. Zakona o zaštiti potrošača.\* Trgovac je odgovoran za nesaobraznost robe u ugovoru koja se pojavi u roku od 2 (dve) godine od dana prelaska rizika na potrošača. U slučaju uocene nesaobraznosti možete se obratiti trgovcu kod koga ste kupili robu. Trgovac je dužan da vam bez odlaganja, a najkasnije u roku od 8 dana od prijema reklamacije, odgovori, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja. Za utvrđivanje i otklanjanje nesaobraznosti u najkraćem mogućem roku, preporučujemo vam ovlašćeni servis. Za sva pitanja, primedbe i sugestije u vezi servisa možete se obratiti našoj tehničkoj službi.

#### Član 51. – Zakona o zaštiti potrošača

Prodavac odgovara za nesaobraznosti isporučene robe ugovoru ako:

- 1) je postojala u času prelaska rizika na potrošača, bez obzira na to da li je za tu nesaobraznost prodavac znao;
- 2) se pojavila posle prelaska rizika na potrošača, ako potiče od uzroka koji je postojao pre prelaska rizika na potrošača;
- 3) je potrošač mogao lako uočiti, ukoliko je prodavac izjavio da je roba saobrazna ugovoru.

Prodavac je odgovoran i za nesaobraznost nastalu zbog nepravilnog pakovanja, nepravilne instalacije ili montaže koju je izvršio on ili lice pod njegovim nadzorom, kao i kada je nepravilna instalacija ili montaža robe posledica nedostatka u uputstvu koje je predao potrošaču radi samostalne instalacije ili montaže. Prodavac ne odgovara za nesaobraznost ako je u trenutku zaključenja ugovora potrošaču bilo poznato ili mu nije moglo ostati nepoznato da roba nije saobrazna ugovoru ili ako je uzrok nesaobraznosti u materijalu koji je dao potrošač. Odgovornost prodavca za nesaobraznost robe ugovoru ne sme biti ograničena ili izuzeta suprotno odredbama ovog zakona. Prodavac nije vezan javnim obećanjem u pogledu svojstava robe ako:

- 1) nije znao ili nije mogao znati za dato obećanje;
- 2) je pre zaključenja ugovora objavljena ispravka obećanja;
- 3) obećanje nije moglo uticati na odluku potrošača da zaključi ugovor.

#### Član 52.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru, potrošač koji je obavestio prodavca o nesaobraznosti, ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe. Potrošač ima pravo da bira da nesaobraznost robe trgovac otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana nije moguće, potrošač ima pravo da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili raskid ugovora ako:

- 1) nesaobraznost ne može da se otkloni opravkom ili zamenom uopšte niti u primerenom roku;
- 2) ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako prodavac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku;
- 3) opravka ili zamena ne može da se sproveده bez značajnih nepogodnosti za potrošača zbog prirode robe i njene namene;
- 4) otklanjanje nesaobraznosti opravkom ili zamenom predstavlja nesrazmerno opterećenje za prodavca.

Nesrazmerno opterećenje za prodavca u smislu stava 3. tačka 4) ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) da li se saobraznost može otkloniti bez značajnih nepogodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zmenu, odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponovna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača. Uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje je potrošač nabavio, opravka ili zmena mora se izvršiti u primerenom roku bez značajnih neugodnosti za potrošača i uz njegovu saglasnost. Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjenjem cene ili da izjavi da raskida ugovor. Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazila ugovoru, a naročito troškove rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi prodavac. Za obaveze prodavca prema potrošaču, koje nastanu usled nesaobraznosti robe, prodavac ima pravo da zahteva od proizvođača u lancu nabavke te robe, da mu naknadi ono što je ispunio po osnovu te obaveze. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznačna. Prava iz stava 1. ovog člana ne utiču na pravo potrošača da zahteva od prodavca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti robe, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Radi stalnog poboljšavanja proizvoda može doći do promene tehničkih podataka bez prethodnog obaveštenja.

Ovo uputstvo napravljeno je s mnogo truda i s najvećom pažnjom, ali greške u procesu izrade i/ili prevoda uputstva su uvek moguće. Zbog toga proizvođač i prodavac ne preuzimaju odgovornost za eventualne netačne navode, greške u prevodu ili štamparske greške u ovom uputstvu.

Model \_\_\_\_\_

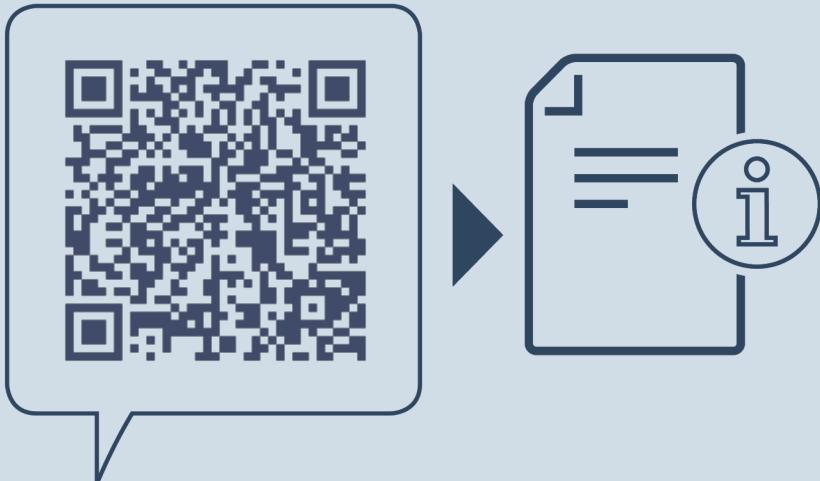
Serijski broj \_\_\_\_\_

Datum prodaje \_\_\_\_\_

Pečat i potpis trgovca \_\_\_\_\_

#### **POSTUPAK REKLAMACIJE**

***Mole se poštovani potrošači da u slučaju reklamacije kontaktiraju tehničku službu preduzeća GEMMA B&D doo i/ili ovlašćeni servis.***



SR

[home.liebherr .com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**SR** Kombino vani frižider sa zamrzivacem i BioFresh delom

Datum izdavanja: 20221109

**Indeks br. artikala: 7080438-01**

**Uvoznik za Srbiju:**

**GEMMA** B&D

Đorđa Stanojevića 14, 11070 Novi Beograd, Srbija

**Služba nabavke, prodaje i tehnička služba**

tel: 011/ 22 85 020 fax: 011/ 31 88 033

e-mail: [info@gemma.rs](mailto:info@gemma.rs)